



# Szentandrás Híradó

ÖNKORMÁNYZATI HAVILAP

2001. december

Ára: 100 Ft - Naptár melléklettel

VII. évfolyam, 12. szám



## Ady Endre Kis karácsonyi ének

Tegnap harangoztak,  
Holnap harangoznak,  
Holnapután az angyalok  
Gyémánt-havat hoznak.

Szeretném az Istent  
Nagyosan dicsérni,  
De én még kislíú vagyok,  
Csak most kezdek élni.

Isten-dicséretre  
Mégiscsak kiállok,  
De boldogok a pásztorok  
S a három királyok.

Én is mennék, mennék,  
Énekelni mennék,  
Nagyok között kis Jézusért  
Minden szépet tennék.

Új csizmám a sárban,  
Százszor bepiszkolnám,  
Csak az úrnak szerelmemet  
Szépen igazolnám.



*Minden kedves  
Olvasónknak békés boldog  
Karácsonyt és sikerekben  
gazdag új esztendőt  
kívánunk*

*A Szerkesztő Bizottság tagjai*

## A TARTALOMBÓL

Mi lenne, ha...	2. oldal
2001 legszebb pillanatai	3. oldal
Temesszentandrás ünnepe	4. oldal
Sakkbajnokság	5. oldal
Megünnepeztük Szent András napját	6-7. oldal
A Falugazdász hírei	10. oldal
Önkormányzati hírek	11. oldal
Az ipartestület hírei	12-13. oldal
Avató ünnepség a Szociális Intézményben	15. oldal
Jótekonysági délután	17. oldal
Sport	19-20. oldal

# REFORMÁTUS HÍREK

## Mi lenne ha...?

Mi lenne, ha az idén nem vennél az asszonynak semmit karácsonyra?

Mi lenne, ha a gyerekekre se költenél egy ezresnél többet?

Mi lenne, ha a férjed se találna ajándékot a fa alatt?

Mi lenne, ha az idén senkire nem költenél?

Valószínűleg kitörne a világháború, amelyre a nagyhatalmak se jönnének segíteni. Itt lenne a vég, bele se mersz gondolni, mert vagy remegsz a gondolatától is, vagy elkap a nevető görcs, mert az ember néha kínjában már csak nevetni tud azon is, amin sírni kéne.

Évről évre december első hetével együtt beköszönt a pánik is. Mit vegyek, hogy szép, minőségi, kedves legyen, hogy egy évben legalább egyszer érezze, tényleg szeretem? Mit főzök, hogy igazán hangulatos, ünnepi legyen? Mit süssek, hogy olyan legyen, mint mindig, igazi ünnepi, gazdag, hangulatos? Beindult már nálatok is az ünnepi láz? Láz ez. Sokszor nem is olyan örömteli láz, inkább pánik, kétségbeesés, aggodalom láza, ami később idegességbe, ingerültségbe csap át. S karácsony este örül, hogy egy évben csak egyszer van karácsony, mert most két hónapra (ha nem többre) eladósdotál, kimerültél és a családi béke sem a megálmodott, hisz minden felborult, ismét cirkusz volt, de az is lehet, hogy csak te éreztél belül, ez sem az igazi volt. Hadd áruljam el, ha így folytatod, jövőre sem lesz az igazi. Mert a kör újra indul: álmok, elvárások, próbálkozások, kudarcok, robot, és fáradtság, elégedetlenség, csalódás és egy kérdés, vajon szeret még?

Egyszer egy páciensem azzal a kéréssel jött, hogy adjak neki tanácsot, de most rögtön, elváln-e vagy sem.

- Miért? - kérdeztem. - Hisz három szép gyerekük van, mindenük megvan anyagilag is, baráti körük is szereti őket, mi a baj? Talán egy har-

madik személy lépett a képbe? Történt valami, ami helyrehozhatatlannak tűnik?

- Nem - szólt a válasz -, nem bírom tovább a magányt. Szeret a férjem. Mindent megad, amit kérek, ellát, semmiben nincs hányom. Ha azt mondanám, kérek egy kocsit, délután már az ajtó előtt állna, rajong értem, de nem szeret.

Azt hittem, filmet látok. Vicc ez most, vagy igaz. Más erről álmodik, neki meg nem elég a rajongás? De mielőtt buzgón rábólintanál, kedves nő barátom, hogy lám, ilyenek a férfiak, engedd, hogy írjak egy sort Misiről, aki 42 évi házasság után kérdezte ugyanezt a fenti kérdést, elválnak?

- De miért? Ennyi év után. Négy diplomás gyereked van, és lassan unokákkal játszhatnál gondtalanul. Miért? Hisz feleséged szeret, hűséges, mindent megad, milyen szép otthonotok van, és példás az életetek is? Vagy nem?

- De, de, igen. Feleségem csodálatos. Senki nem tud úgy főzni mint ő és kétségtelenül pedáns asszony. Csodálatosan ért a gyerekekhez is, de nem bírom tovább a magányt. A gyerekekért kitarítottam, de már nincs szükségük rám, most már nem fog bennük kárt tenni a válás, nem bírom tovább!

Az idén hogy fogsz ünnepelni? Magányosan? Vagy családban magányosan? Ki vagy mi kapja meg majd a főszerepet? A főződ? Az ajándékok? A TV? A jótékonyság? Vagy azok, akiket Isten neked ajándékozott? Mi lenne, ha az idén módosítanál a menü? A lakáson? A programon?

Mi lenne, ha az idén nem vennél az asszonynak semmit karácsonyra? Helyette átölelnéd úgy, mint annak idején, s szemébe súghatnád: szeretlek. Adhatnál neki egy estét, melyen kettesben csak beszélgettek, uram bocsá', nevettek.

Mi lenne, ha a gyerekekre se költenél egy ezresnél többet? De

felolvasnál egy könyvet a szünet végéig. A kisserác is örülne, ha az apjával birkózhatna. S talán a nagylány is örömmel osztaná meg titkát veled, hogy szerelmes, életében először, talán éppen úgy, mint te voltál. Elmondaná, ha karácsonyra kaphatna az időből.

Mi lenne, ha a férjed se találna ajándékot a fa alatt? Hanem asszonyt az asztalnál, aki együtt ül és együtt eszik a családdal. Aki megkérdezi, hogy megy a munka. Aki átöleli a férjét csak azért, hogy átölelje. Csak azért, mert.

Mi lenne, ha az idén senkire nem költenél, hanem azt adnád, ami a legdrágább. Idődet és magadat. Egy amerikai felmérés szerint az átlag házaspár heti 4 percet tölt egymással beszélgetésre. Te külön vagy? Különb leszel?

Karácsony nem a fenyő ünnepe és nem a tél. Nem az ajándékoké és nem a jótékonyságoké. Ezek mind csak csomagolása a valóságnak. A karácsony nem is Jézuska ünnepe. Istené, aki emberré lett érted, hogy megértsed: szeret. Emberré lett, hogy gazdagítson. Emberré lett, hogy életet adjon. S ha most azt mondd, én nem hi-

szek, akkor önámításban élsz. A hit nem egy véletlen műve, hanem egy döntés.

És még egy valaki van, aki téged akar. Ne tedd le most a lapot - vagy talán mégis tedd le. Talán úgy se bírod elolvasni, hisz már ez is sok volt. Ebben az ünnepben Isten keres téged. Nem azt várja, hogy most megtegyed az évi viziteted a templomba. Nem arra vár, hogy egy jót imádkozz. Nem a jótékonyságaidra vár és nem a pénzedet kéri. Egyet kér Ő is, mint azok, akik szeretnek: engedd, hogy szeressen.

Ez most a te döntésed. Te döntöd el, kinek és minek nyitod meg magad. Te döntöd el, enged-e, hogy szeressenek. Te döntöd el, hogy mersz-e szeretni. És ezzel a döntéssel te döntöd el azt is, hogy végre meghallod-e, hogy minden esemény mögött ott van Jézus, aki a te sorsodat a szívében hordja. Engedd-e, hogy Jézus karjába zárva szeressen, vagy rohagálsz tovább, hogy az idej új betlehemes képeslapjaid időben fel legyenek adva. Nálad milyen lesz az idej karácsony?

Áldott karácsonyi ünnepeket kívánva:

Dobosné Tapolyai Emőke



### KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

*„Annyira akartam élni, a betegséget legyőzni.  
Búcsúztam volna tőletek, de erőm nem engedett.  
Így búcsú nélkül szívetekben tovább élhetek.”*

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága Édesanyánk, Nagymamánk **özv. DOROGI ISTVÁNNÉ sz. LÉNÁRT IRMA** temetésén részt vettek és virágaikkal, részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

*Gyászoló gyermekei és családjuk*

## A Református Egyház rovata

Az első karácsonykor megjelent angyal üzenete ma is érvényes, az akkori örömhír hozzánk is szól: „*Ne féljete, mert íme, hirdetek nektek nagy örömet, amely az egész nép öröme lesz: Üdvözítő született ma nektek, aki az Úr Krisztus. ... Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, és az emberekhez jóakarát*” (Lukács 2:10-14)

Kedves békésszentandrási hívek, kedves olvasók!

Magam, családom, a Presbitérium és egész gyülekezetünk nevében kívánok mindnyájuknak Istentől megáldott, örömeiben, szeretetben és békességben gazdag karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőket!

Dr. Dobos Ágoston békésszentandrási református lelképásztor.

**Ünnepi istentiszteleti rend:**

**December 24.**, hétfő 15 óra - Karácsonyi istentisztelet gyerekműsorral: templom

**December 25.**, kedd 9 óra - Úrvacsorás istentisztelet és gyerek-istentisztelet: templom/parókia

**December 26.**, szerda 9 óra - Karácsonyi ünnepzáró istentisztelet: parókia

**December 30.**, vasárnap 9 óra - Hagyományos felnőtt és gyerek-istentisztelet: parókia

**December 31.**, hétfő 15 óra - Óévváró istentisztelet: parókia

Január 1., kedd 9 óra - Újévi istentisztelet: parókia

Dr. Dobos Ágoston

Bsztrandás, 2001. december 6.

### KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

„Tied lett a csend, a nyugalom,  
Miénk a könny és a fájdalom!”



Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, akik ismerték és szerették

**HAMZA ISTVÁNNÉ LÉNÁRT JOLÁN**

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

„Reménykedtünk, hogy csak egy rossz álom,  
de nem az volt, már látjuk.  
Elmentél tőlünk messzire, oly távol,  
de szívünkben itt leszel, míg élünk e világon.”



### KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Mély fájdalommal mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik

**BÓGYIK MIHÁLY**

temetésén megjelentek, hogy őt utolsó útjára elkísérjék, sírjára elhozták a kegyelet és részvét virágát.

A gyászoló család

## MŰVELŐDÉSI HÁZ - KÖNYVTÁR

Békés karácsonyt és boldog új esztendőt kívánnak a Művelődési Ház és Könyvtár dolgozói!

\*\*\*

A Könyvtár december 22-től 29-ig zárva.  
Nyitás: 2002. január 2-án 9 órakor.



## SZENTANDRÁSI SZÓLÁSOK

### /6. közlemény/

**Megállapítások:**

- Jó kifogás garast ér.

- Jön még a kutyára dér, hogy hasig ér.

- Veres kutya, veres ló, veres ember ritkán jó. („De ha jó, akkor nagyon jó” - szokták hozzátenni.)

- A jó csendőr vagy megvakul vagy megsántul, vagy a fene eszi meg.

**Kiszólások:**

- Nesze semmi, fogd meg jól!

- Szembe, babám, ha szeretsz! (Ne a hátam mögött suttogj rólam.)

- Ez tett be nekünk, meg a lobo-góhurcolás. (1919-es emlék.)

- Ez tett be nekünk, meg/nem a túri vásár.

**Rigmusok:**

- Sárgalábú vadliba, jöjjenek a lagziba! Ha nem jönnek, maradjanak, otthon is ellakhatnak.

- Jano viszi lobogó, Miso viszi zászló. Hát Jézuskát ki viszi? Majd csak viszi valaki. (Szomszédaink szervezkedése a búcsújárásra.)

**Hasonlatok:**

- Keresztüleset, mint szentesi ember a talicskán. (A szentesiek „mindszenti embert” mondanak. És a mindszentieket? Talán szegvárit... és így tovább.)

- Kivágja, mint a huszonegyet. (Ha két lapból áll.)

- Nem enged, mint XY a negyvennyolcból. (Egy régi képviselőt emlegettek így.)

- Közé vág, mint cigány az egy lónak.

Békésszentandrás, 2001. december 08.

(Gy.E. - N.F.)

## 2001 legszebb pillanatai

TÉL FÉNY címmel amatőr fotókiállítással köszöntjük a Magyar Kultúra Napját 2002. január 22-én. Személyenként maximum 5 db, 15 cm x 21 cm-es esetleg ennél nagyobb méretű színes vagy fekete-fehér képpel lehet nevezni. A téma tetszőleges. A fotókat a Könyvtárba kérjük leadni névvel és címmel 2002. január 10-20. között. Bővebb felvilágosítás Benedek Erikától kérhető. Telefon: 66/218-660. Előre is köszönjük a jobbnál jobb fotókat.

Bódi Mária  
a Rendezőség nevében

## Olcsó élelmiszer és vegyiáru bolt ünnepi kínálatából

Kunsági liszt 5/1	299 Ft/cs
Ráma kocka	105 Ft/db
Teavaj	88 Ft/db
Porcukor	129 Ft/cs
Kakaópor 10 dkg	80 Ft/dob
Trappista sajt	1090 Ft/kg
Ét tortabevonó 10 dkg	57 Ft
Every Day üdítők 2 l	109 Ft/ü
Coca Cola család 2 l	214 Ft/ü
Borsodi sör	95 Ft/ü

Újévi grillázs malac rendelhető!

Jó vásárlást, kellemes karácsonyi ünnepeket, boldog újévet kívánnak

Bencsik István és a bolt dolgozói

# Temesszentandrás ünnepe

Községünk millenniumi napján vendégünk volt többek között Temesszentandrás küldöttsége is. Az ünnepség nagyon megtetszett nekik és búcsúzáskor eléggé meggyőzően mondták, hogy legközelebb ők szeretnének hasonló rendezvényt szervezni. Májusban meghívtak bennünket egy szakmai előkészítő tanácskozásra, ez számunkra megtisztelő volt.

a küldöttségeket. A szertartás a görög-keleti liturgia szerint történt. Számunkra ez egy különlegesség volt, éppúgy mint a templombelső csillogása, a papok fénylő aranybrokát bő palástja, a kórus szokatlan dallamai. Emléül a pap Szent András képét és az apostol életéről szóló könyvecskét adott át a vendégeknek. A templomból átsétáltunk a falu központjába. Itt állították fel a

ta, furcsa volt számunkra, hogy a közösség nem énekelt együtt a gyerekekkel. A polgármesteri hivatal nagytermében kultúrmműsorral folytatódott a rendezvény. Az iskola színjátszói és az énekkar után a temesvári Bánát Táncegyüttes adott ízelítőt a román folklórból. Ezt követte a Szentandrások ünnepélyes bemutatkozása, majd a vacsora és a tánc, amely már minden

közrejátszott ebben, a súlyos betegséggel született unokáját a pesti orvosok hozták vissza az életbe. A hosszas kezelése alatt bizonyára megváltozott már akkor a véleménye a magyarokról ennek az ízig-vérig román embernek.

Felemelő érzés volt átélni azt, hogy a mi András-keresztünk fénye elért Temesszentandrásig. De itt nem áll meg, 2 év múlva Biharszentandrás akar



Sinka József polgármester átnyújtja községünk ajándékát



Csoportkép a résztvevőkről

Az igazi nagy ünnepséget 2001. november 29-én tartották. Izgalommal vártak bennünket és igen kedvesen fogadták a hazai Szentandrások közül rajtunk kívül Rába- és Jászszentandrás küldöttségeit. Erdélyből csak Biharszentandrás jelent meg. Sajnos Ausztriából Moson, továbbá a Felvidékről Garam és Liptó sem képviseltette magát. Az ünnepség az ortodox templomban kezdődött. Azt, hogy kedves vendégek voltunk leginkább az bizonyítja, hogy a templom ajtajában bánáti népviseletbe öltözött leányok friss kálással és sóval kínáltak bennünket, s a bejáratnál pedig a papok kézfogással üdvözölték

találkozó emlékművét, melyet egydarab tölgyfából faragott ki egy hét alatt máramarosi faragómester. Ez a 6 m-es gyönyörű kompozíció Szent András apostolt ábrázolja a kereszttel, kezéből egy pergamen tekercs bontakozik ki, rajta az eseményt megörökítő szöveg áll román nyelven. Az oszlop hátoldalán 15 fecskéfészek szerű faragott dísz látható ezen a 14 Szentandrás neve olvasható. A 15. fészket üresen hagyták, hátha előkerül még egy testvérfa az ismeretlenség homályából. Az avatási ünnepségen a falu múltját és a jövő feladatait taglalták a felszólalók. Az iskola énekkara az új román himnuszt is előad-

nyelvi nehézség nélkül ment. Másnap a karányi malom megtekintése és a baráti szerződés megkötése szerepelt a programban.

Temesszentandrás ünnepe példa volt arra, hogy miként kell helyi összefogással leküzdeni az anyagi nehézségeket és elindítani ezzel ezt a települést egy körvonalazódó európai régió felé. Számomra nagyon kedves emlék marad az, amikor Gherorge Duna polgármester úr odajött az asztalunkhoz, megölelt bennünket és csak annyit mondott örömteli szívvel, hogy „Gyuri bácsi” és ebben minden ragaszkodása benne volt. Egy kicsit személyes indíttatás is

művelődési házat avatni Kárpát-medencei találkozóval egybe kötve.

Tavaly a millenniumi évet a neves erdélyi költő, Reményik Sándor: Öröktűz című versével nyitottuk meg. Ezek a sorok jutottak eszembe, mikor megérkeztünk és feltűnt a kereszt sejtelmes fénye.

„Egy lángot adok, ápolod, add tovább;  
Csillaggal álmodik az éjszaka,  
És lidércfényvel álmodik a lán,  
És öröktűzzel álmodik a szívem.  
Egy lángot adok, ápolod, add tovább  
És gondozd híven.”

Községünk küldöttsége nevében:

Bódi Mária  
a Békéssy János

Helytörténeti Egyesület tagja

Szép és boldog karácsonyi ünnepeket,  
egészségben, eredményekben gazdag  
új esztendőt kívánok  
minden kedves vásárlómnak.

Patkós Ignácné



A Szentandrás Híradó minden kedves  
olvasójának áldott, békés karácsonyt és  
sikerekben gazdag, boldog új  
évet kíván a

Békésszentandrás Baráti  
Szövetség Ifjúsági Tagozata!



## Békésszentendrás sakkbajnoksága

Sporttörténelmi esemény tanúi voltak azok, akik 2001. november 25-én ellátogattak a Művelődési Házba. E napon lett megrendezve községünk sakkbajnoksága.

Hévizi Róbert a Művelődési Sport és Idegenforgalmi Bizottságának elnöke köszöntötte a versenyzőket és a megjelenteket. Külön köszöntötte Emődi Gyula nemzetközi mestert, akinek jelenléte igen rangosra emelte a színvonalat.

A sakkozók több csoportban, korosztályban ültek asztalhoz a sorsolás után. A fiatalabbak gyors játszmákat játszottak, ami folyamatos munkát adott Patkó Lajosnak, a verseny bírójának. A hivatásos versenyzők érdekes és izgalmas partikat játszottak, bár a győztes személye nem volt kétséges. Kellemes meglepetést jelentett Radics László 3. helye. Békésszentendrás 2001. évi sakkbajnoka Kanikné Kovács Klára lett, megelőzve Vasadi Lászlót és Molnár Katalint.

### Eredmények:

Hivatásos versenyzők:

1. Emődi Gyula Békéscsaba
2. ifj. Gombár János Csabacsüd
3. Radics László Békésszentendrás

Amatőr felnőtt (Békésszentendrás bajnoksága)

1. Kanikné Kovács Klára
2. Vasadi László
3. Molnár Katalin

Gyermekek leány csoport:

1. Kanik Renáta Békésszentendrás
2. Sztancsik Andrea Szarvas
3. Szűcs Liliána Szarvas
4. Szabó Fruzsina Békésszentendrás

Gyermekek fiú csoport

1. Balogh István Békés
2. Hajdú Sándor Szarvas
3. Hegyesi Zoltán Békés

A bajnokságot szeretnénk jövőre is megrendezni. Bízunk benne, hogy hasonló érdeklődés mellett ismét színvonalas versenyt tudunk rendezni.

Művelődési és Sport Bizottság



Bajnokok egymás közt. Édesanya és leánya (Kanikné Kovács Klára és Kanik Renáta) a bajnoki serleggel



Balról középen Radics László, úton a 3. hely felé

## Megalakult a Kossuth Lajos Emlékbizottság

2002-ben ünnepeljük Kossuth Lajos születésének 200. évfordulóját. Ez alkalomból az Országos Kossuth Szövetség országos ünnepségsorozatát szervez. Erre a felhívásra jelentkezett a Békéssy János Helytörténelmi és Hagymányórzó Egyesület, és megalakította a Kossuth Emlékbizottságot. A csoport elnöke Hévizi Róbert, tagjai Kozák János, Benedek Erika,

Kerekes Györgyné, Szécsi Balázs, Szabó Józsefné, Tóth Mihályné, Tóth Zoltánné.

A jövő esztendőben szeretnénk több Kossuth Lajossal kapcsolatos rendezvényt szervezni. Iskolásoknak vetélkedőket, kiállításokat. A helyi ünnepségsorozat fő programja szeptember közepén lenne. A jövőben az Emlékbizottság munkájáról folyamatosan tájékoztatjuk a Híradó olvasóit.

## Emlékbizottságból Baráti Kör

A Szentendrési Híradó októberi számában már beszámoltunk arról, hogy a Millenniumi Emlékbizottság csak nevében szűnt meg, a csoport továbbra is együtt marad és a jövőben más területen szeretnénk segíteni Békésszentendrás fejlődését. December 6-án ismét találkoztunk és megalakítottuk a Faluszépítők Baráti Körét Békésszentendrán.

Már az első összejövetelen sok ötlet és javaslat hangzott el. Szeretnénk több témában a Környezetvédelmi Bizottság

munkáját segíteni. Civil szervezeteket, utcaközösségeket arra kérni, hogy tevékenyen vegyenek részt településünk fásítási és virágosítási akcióiban. Sok munka áll előttünk, de összefogással komoly eredményeket érhetünk el és elmondhatjuk, hogy egy tiszta és virágos faluban kellemes körülmények közt élhetünk.

A lap hasábjain folyamatosan megjelentetjük felhívásainkat. Várjuk mindannyiuk támogatását és segítségét.

Faluszépítők Baráti Köre

## Millennium képekben

November 30-án a Községi ünnepséget követően a Könyvtár Galériájába vonultak át az ünneplők, egy fotókiállítás megnyitójára. A kiállított képeken a Millenniumi események elevenedtek fel újra. Megnyitóbeszédet Hévizi Róbert, a Művelődési Sport és Idegenforgalmi Bizottság elnöke mondott. Elmondta, hogy ez a kiállítás, mintegy összegzése az eseményeknek. Örömtelnek nevezte, hogy a civil szervezetek is magukénak érezték államiságunk ezer éves fennállásának megünneplését. Egyet akart mindenki: Békésszentendrás Kulturális életét magasabb színvonalra emelni. Ez sikerült is, a kiállított több mint 150 fotó erről tanúskodik.

Külön köszönetét fejezte ki a Békéssy János Helytörténelmi Egyesületnek és az Argomex Kft-nek, akik újabb kiállító paravánokat ajándékoztak az intézménynek. Így már nagyobb

terjedelmű kiállításokat is lehet rendezni.

A megnyitó után Hévizi Róbert felolvasta azt az ajándékozó levelet, melyet Lóránt János Demeter Munkácsy-díjas érdemes művész írt. A nyilatkozatban az állt, hogy Lóránt János Békésszentendrás nagyközségnek ajándékozta „A falu tavasszal” című 80x120 cm-es festményét, amit 1962-ben festett és értéke mai áron 500.000 Ft. A kép Szentendrasi részletet ábrázol, emlékezetből festve. A nézőpont a valamikori „Kiskörösajja” melletti gát, ami ma már a 44-es főút.

A festmény az 1964-es, Gyulán rendezett Alföldi Tárlaton díjat kapott.

A kép átadása után a látogatók újra átélhették a Millenniumi események hangulatát és megcsodálhatták az ajándékot, ami a kiállítás után a Községháza valamelyik szobáját fogja díszíteni.

Benedek Erika

# MEGÜNNEPELTÜK

Immár hatodik alkalommal rendezte meg a helyi önkormányzat a község ünnepnapját. A megjelent szépszámú közönség először közösen énekelte nemzeti imánkat, majd Sinka József polgármester úr köszöntötte a jelenlévőket. Közöttük testvértelepülésünk, Kishegyes küldöttségét - akik Horváth László polgármester úr vezetésével jöttek el közénk -, valamint Domokos László országgyűlési képviselőt, a megyei közgyűlés elnökét, dr. Bagi István alkotmánybíró urat, dr. Szabó Gábor államtitkár urat is, akik megtisztelték jelenlétükkel községünk ünnepét.

Köszöntőjében emlékeztetett az elmúlt millenniumi esztendő eseményeire, a Szent Andrások találkozására, illetve annak idej folytatására, amelyet néhány nappal a miénket megelőzően az erdélyi Temesszentandrás tartott meg. (Lapunkban erről az eseményről is olvashatnak. A szerk.) Beszéde során visszatért az eltelt egy év fontos helyi történéseire. A Kálvin úti Gondozóház felújítására és bővítésére, a Nyugdíjas Klub épületének helyreállítására, a Szent Erzsébet úti óvoda fűtőkorszerűsítésére. A község területének állapotáról szólva kiemelte a ligetek kitarakítását, a Szent András Liget avatását. Az utakról szólva a következő megállapításokat tette: „November közepére elkészült a falu rossz útjainak kátyúzása. A faluban ez évben sajnos nem tudunk új utat építeni.”

Mondandójában kitért a napokban befejeződött közvilágítás korszerűsítésére, a Művelődési Ház építésének III. ütemére, a kábeltelevíziós hálózat fejlesztésére, az intézmények internetes kapcsolatai-

nak és a Teleház fejlesztésének napi állására. Szólt a civil szervezetek és a sport-



**Dr. Bagi István átveszi a díszpolgárnak járó elismerést**

egyesületek tevékenységéről, eredményeiről.

Gazdasági helyzetünkről elmondta, hogy az év végével az Önkormányzat kifizeti fejlesztési hiteleit, így lehetőség nyílik az elkövetkezendő évtől jelentős lépést tenni a prioritást élvező út és szennyvízesatorna építés területén, amennyiben ehhez állami forrásokat is sikerül bevonni.

A polgármesteri köszöntőt követően először Pál Károly a kishegyesi küldöttség tagja, a Szerb Köztársaság parlamenti képviselője, majd Horváth László Kishegyes polgármestere, és Domokos László országgyűlési képviselők köszöntötte az egybegyűlteket. Rövid üdvözléseikben mindannyian elismerésüket és további jókívánságaikat tolmácsolták.

Ezt követően került sor a kitüntetett címek és jutalmak átadására. Az idei évben először díszpolgárt is köszönthetett a község, amellyel dr. Bagi István alkotmánybíró úr tevékenységét ismerték el a következők szerint:

**Dr. Bagi István** 1942. augusztus 7-én született Bagi István és Szécsi Erzsébet

mondott az elismerésért, az azal járó pénzt pedig jótékony célra, helyi gyermekek tanulásának támogatására ajánlotta fel. Egyben ígéretet tett arra, hogy a hivatalával összeférhető mértékig a továbbiakban is támogatja szülőfaluját, szót emel Békésszentandrás érdekében.

Ezután Békésszentandrásért kitüntetett díjak átadására került sor, melyeket Klimaj János népi iparművész, fadaragó kapott az alábbiak alapján:

**Klimaj János** 1947-ben született Szarvason, iparos szülők gyermekeként. Tanult kereskedő szakmája mellett szabadideje nagy részében - már fiatalon - a faramunkálással foglalkozott, hiszen nagyon vonzotta a fa, faramunka.

Valamint posztumusz Sipos



**A másik két díjazott: Klimaj János fadaragó népi iparművész és Sipos Béla özvegye, Sipos Ágnes (jobbról az első)**

talános iskolában végezte. Ezt követően került Pécsre, ahol középiskolai tanulmányait folytatta, majd a zenei pálya helyett a jogász hivatást választva, a pécsi Jogtudományi Egyetemre került. Diplomája megszerzése után bíróságon dolgozott, majd 33 éven keresztül ügyvéd volt.

A kitüntetés átvétele után dr. Bagi István röviden köszönetet

Béla Kishegyes néhai polgármestere az alábbiak szerint:

**Sipos Béla** 1949. április 15-én született Kishegyesen. Tanulmányai befejezése után a Kishegyei Bácska Épületanyaggyárban volt gyakornoki állásban, majd a Lovtyenáci mezőgazdasági birtokra került munkavezetőnek. Ezután a szervízrészleg főnöke, majd a téglagyár igaz-

# SZENT ANDRÁS NAPJÁT

gatója lett. ekkor került a Kishegyesi Helyi Közösségbe a közművesítési előadóik munkakörbe. 1991 és 1995 között a Helyi közösség titkárává választották, majd 1996-ban a Kishegyesi Képviselő-testület

Magyarországon is. Szinte mindenki ismerte és nagyon szerették szűk környezetében és Vajdaság szerte is. A testvértelepülési kapcsolat motorja volt. A településünkkel kialakított több, mint 30 éves

tek meg a jelenlévők. Ezen elhangzott Wass Albert Láthatatlan lobogó című verse, majd a zeneiskola kihelyezett tagozatának hegedű kamaraegyüttese régi magyar táncdalokat játszott. A sokszínű műsorban ezután az 5.b osztályos lányok népdalcsokrot adtak elő, a Szent László utcai óvoda kicsinyei népi játékokat mutattak be, a 7.b osztályos lányok népdalokat énekeltek, végül az 5.b osztályosok, az iskolai néptáncsoporthoz tagjai a nemzetközi fesztiválon előadott programmal kedveskedtek az ünneplő közönségnek.

A Szózat eléneklése után a Könyvtárban folytatódott az ünnepi események sora. Ott nyitotta meg Hévízi Róbert a

Művelődési Bizottság elnöke az elmúlt millenniumi év eseményeit bemutató fényképkiállítást, amely e hónap végéig látható a Galériában. Ez alkalommal olvasta fel azt az adományozó levelet, amellyel Lóránt János Munkácsy-díjas, Érdemes művész szülőfalujának adományozta egy 1962-ben készült, ma már komoly értéket képviselő képét. Ez a festmény szintén megtekinthető a kiállításon.

Az érdeklődők az ünnepségen jelenlévők népes tábora bizonyítja azt, hogy az 1995-ben elindult eseménysorozat - a Szent András Nap, mint a község ünnepe - immár végérvényesen hagyományává vált.

Molnár Imre Zoltán



Hévízi Róbert felolvassa az adományozó levelet

polgármesterévé. Ezt a funkciót 2000. március 3-ig töltötte be.

A 2000. októberi választásokon ismét győzött a Vajdasági Magyar Szövetség Kishegyesen és ismét polgármesterré választották. Egész életét szülőfaluja, hazája és családja jólétéért áldozta fel. Olyan ember volt, aki tudott és akart segíteni, azért, hogy szebb és jobb legyen az élete mindenkinek.

Rengeteg barátja és ismerőse volt Békésszentandrás, de

kapcsolat és annak elmélyítése az elmúlt 10 évben az ő nevéhez fűződik.

Klimaj János szűkszavú köszönete után a kitüntetéssel járó jutalom összegét az iskola néptáncosainak javára ajánlotta fel.

Sipos Béla kitüntetést özvegye, Sipos Ágnes vette át elértékennyülten. A posztumusz díjhoz pénzjutalmat nem adták át.

A kitüntetések átadását követően ünnepi műsort tekinthet-



Hévízi Róbert és Lóránt János az adományozott kép előtt

A Zalka Máté Mezőgazdasági és Szolgáltató Szövetkezet Igazgatósága

minden aktív és nyugdíjas tagjának,  
a Tisztelt

Földtulajdonosoknak  
Kellemes Karácsonyi  
Ünnepet és  
eredményekben  
gazdag Boldog Új  
Évet Kíván.



## HIRDETMÉNY!

A Sportbarátok Köre értesíti az érdeklődőket, hogy  
**2002. január 18-án 19 órai kezdettel**  
birkavacsorával egybekötött rendezvényt  
szervez.

A rendezvény helye: ZÖLD SAS Vendéglő

**Részvételi díj: 1.000 Ft/fő**

A tagok kedvezménybe részesülnek.

Jelentkezni lehet: a ZÖLD SAS Vendéglőben, Tóth Jánosnál, Farkas Alajosnál és Balogh Lászlónál.

Rendezőség

# SZÜLŐFÖLD A LÁTHATÁRON

*Beszélgetés dr. Bagi István alkotmánybíróval, Békésszentandrás díszpolgárával*

A nyáron, amikor a Békésszentandrás Baráti Szövetség tiszteletbeli elnökeként a ligetavató ünnepségen falujában tartózkodott dr. Bagi István, Magyarország egyik legtekintélyesebb jogi méltósága, megállt a Körös fölött átnyúló öreg hídon, amelyen merengett, régi idők régi emberein... Ennyit kitalálhattam. Az már az ő tükre marad, hogy még mi mindenben.

Nem messze onnan, a Holt-Körös kicsiny öblében, ott állt ekkor már a szarvasi útról is jól látható hatalmas András-kereszt, a nagyközség szépséges jelképe, s körötte a sziklakert, a Szent András nevet viselő falvak és városok köveivel. Valami megkezdődött az örökkévalósággal való egyezkedés terén ebben a faluban, ami ugyan nem jogi szinten történt, de benne dr. Bagi István alkotmánybírónak nagy szerepe volt. Őrizni a hagyományokat, a származás jogán!

- Kutattam a családfámat: az 1700-as évekből származó békésszentendrési anyakönyvek a nagyváradi püspökségre kerültek, s csak 1800-tól maradtak a faluban. Most mégsem mennék messzire vissza - kezdi nyilatkozatát abból az alkalmából, hogy a nagyközség díszpolgárává választották. Az András-napi ünnepségen vette át a kitüntetést, ám most egy kellemes budai kisvendéglőben beszélgetünk. - Apám egy nyolcgyermekes parasztcsalád hetedik gyermekeként Nyíregyházán jegyzőképző főiskolát végzett. A harmincas években elvállalta, hogy a saját falujában jegyzősködjön. Megszervezte a kubikosoknak a munkásklubot. Az volt a célja, hogy oda járjanak, ne a kocsmába. A paraszttal minden évben megtanácskozta, hogy a földjeikbe mit vessenek. Ma is megvannak a betonjárdák, amelyeket az ő idejében építettek. Minden párt igazolta. Amikor 1944-ben összeromlott a front, a teljes irattárat felpakolta egy szekérré, és Budára vitte. Így mentette meg a község házát a

dúlástól, s később mindennel elszámolt. Amikor változtak az idők, mégis B-listázták. Állást változtatott. Mivel szükség volt az államigazgatási szakértelmére, nem maradt munka nélkül. A hatvanas évek végéig minden évben hazajártam. Ekkor apám eladta a házat, és anyámmal - mint legkisebb gyermekükhöz - hozzám költöztek Pécsre.

- *Ám Szentendrához azóta is ragaszkodik.*

- A ragaszkodást csak az tudja megérteni, aki nem önként távozott a szülőföldjéről. Sokat köszönhetek Pécsnek, ott születtek a gyermekeim. De gyönyörű gyermekkorom színhelyéről nem a saját akaratomból távoztam. Anyai nagyanyám, Csabai Apollónia, és anyám is nagy tudású emberek voltak. Nagypapámnak 128 forint volt a kegydíja, így nem tellett neki világitásra este, hanem a sötétben beszélgettünk, olykor éjfél után két-három óráig is. A család tizenkilencedik századi történetét innen tudom betéve. Elmondták, miként ismerkedtek meg. A Körös mellett volt a tanyájuk. Világosan éreztem, hogy ez a föld az enyém. Nekem, akik ott nyugszanak a temetőben, élő személyek, nem szólva élő unokatestvéreimről, akik mind becsületes emberek. Apám legidősebb bátyja vette át a gazdaságot. Ha meglátogattam, a csöszkunyhóban a dinnyetermesztésről beszélgettünk. Egy húszholdas paraszt és egy negyvenzres nagybirtokos között semmi különbség nincs, mert mindkettőnek van jövőképe. Magyarországon soha nem volt hűbériség, ezért a magyar parasztnak elképesztően fejlett tulajdonjogi érzéke van.

- *Őn ügyvédeskedett, tanított a pécsi jogi egyetemen, most pedig a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen... Szinte mindent tud, amit jogból tudni lehet.*

- Amikor 1960-ban leérettségiztem, csodabogárnak számítottam, hogy jogi pályára léptem. Társaim zöme bölcsész szeretett volna lenni, csak nem jutottak be a karra.

- *Hogyan került Pécsre?*

- Az egyetem elvégzése után az Alföldre kerültem volna vissza, de évfolyamtársamat, egy pécsi lányt vettem feleségül, Autóstoppal mentünk le hozzájuk gyakran. A hatvanas évek elején sokat kellett várni, mire végre jött egy kocsi. De Szentendrásra is gyakran mentünk. Lóránt Jani festőművész volt a kertszomszédunk. Csónakáztunk a Körösön, hozta az állványát, felállította, és máris festett. Egyszer kiselejtezték a pártbizottságon egy piros asztalterítőt. Abból a nagyanyám varrt nekem egy inget, a Jani meg abban lefestett. Olyasmit mond, hogy az András-keresztet is együtt találtuk ki.

- *Ez volt az ifjúkor. Ma, alkotmánybíróként olyan döntéseket hoz, amelyek az egész országot foglalkoztatják. Említsük csak a legújabbat, a Lex Répássy néven elhíresült ügyet.*

- Kezdetől fogva hittem a jog és a jogállam hatalmában. Sok évfolyamtársammal éjszakákat beszélgettünk át. Hívtak az egyetemre, hogy maradjak bent, de elsősorban a foglalkozás szabadsága miatt mentem el ügyvédnek. 65-ben már véget értek a nagy politikai perek. Soha nem esuktam be a számat. 83-ban ellenjelöltként választottak meg kamarai titkárnak. Elvállaltam a pécsi

egyetemen az oktatást. 72-től 97-ig Pécsen szervezték meg a posztgraduális ügyvédi képzést öt megye jogászai számára, ott adtam elő a polgári jogot és a polgári eljárásjogot. 89-ben beválasztottak az országos ügyvédi kamara elnökségébe. A kamara sok mindenre megtanított: hogyan megvédeni az ügyvédeket az elvtelen támadásoktól, de miként megszabadulni azoktól a tagoktól, akik méltatlanná váltak hivatásuk gyakorlására. Létéről a legnehezebb időkben sem tudott lemondani az országvezetés, ugyanis a nemzetközi kereskedelmi szerződések megkötésekor a külföldi partnerek szóba sem álltak a politikusokkal. Jött egy amerikai, és kérdezte, hol az ügyvéd? Nem lehetett nélkülözni, mellőzni.

- *Békésszentandrás most díszpolgárává fogadta.*

- Szülőföldem mindig a láthatáron belül volt számomra. Azt tartom fontosnak, hogy ha már számítottak rám (89-ben már polgármester-jelöltként is felmerült a nevem), segítsen a falut a polgári önszerveződésben. Ezért vettem bele magam a küzdelembe, hogy Szentendrason népliget legyen! A nyáron felavattuk, de avatjuk ott még a Baráti Szövetség székházát is.

Csordás Mihály

*Tájékoztatjuk a Kedves Olvasókat  
hogy a hagyományos „Vállalkozók Bálját”  
2002. február 2-án (szombaton)  
rendezzük a Művelődési Házban.  
Szeretettel várunk mindenkit!  
Részletesebb tájékoztató  
az újság januári számában.  
Párttestület Elnöksége*





# A JÖVŐ ELKEZDŐDÖTT

*Részlet a Fidesz Magyar Polgári Párt „Vitairat - 2001” kiadványából*

**Mit tehet egy kormány a népességfogyás megállításáért?** Jóval többet annál, mint hogy kezeit tehetetlenül széttárva csak passzív szemlélője legyen a kedvezőtlen társadalmi folyamatoknak. És jóval többet annál, mint hogy a népességfogyás kérdését annak gazdasági, társadalmi és kulturális összefüggéseiből kiragadva csak önmagában szemlélje, vagy hogy olyan öncélú gazdaság- és pénzügypolitikát folytasson, amely nem számol a társadalompolitika legégetőbb kérdéseire adandó válaszokkal, mint tette ezt az előző kormányzat a Bokros-csomag bevezetésével.

**A megoldás: a családok támogatása**

A Fidesz vezette kormány ennek a komoly és nehezen orvosolható problémának megoldásáért, a ma élőkért és a jövőben megszületendő-kért viselt felelőssége teljes tudatában állította politikája középpontjába a családokat. Ezért hirdette meg hivatalba lépése napján, hogy legfőbb feladatának a szocialista kormány Bokros-csomagja által a magyar családokon ütött sebek begyógyítását tartja.

**A többszintű, mindenkinek az elfoglalt társadalmi státusa alapján segíteni igyekvő családtámogatási rendszer immár kormányzati intézkedésekben és tettekben juttatta kifejezésre, hogy a Fidesz-Magyar Polgári Párt mit ért azon a programjában is szereplő kijelentésen, hogy egy polgári társadalomban a gyermekvállalás nem lehet azonos a szegénység vállalásával.**

Sokan voltak és ma is vannak, akik mégis ostromozzák a Fidesz családtámogatási rendszerét. Akik „szakértő” szemükkel nem látnak összefüggést a kormányzat tettei és a már rövid távon is kézzelfogható eredmények között.

Az elmúlt három esztendő tényei mégis önmagukért beszélnek. Mert a Fidesz vezette polgári koalíció kormányának

hivatalba lépése óta nemcsak a szegénység mélysége csökkent hazánkban, azaz nemcsak azt mondhatjuk el, hogy míg a Bokros-csomag utáni években minden harmadik gyermek szegénysorba született Magyarországon, addig ma már 10 gyermekből 8 megnyugtató körülmények között kezdheti életét, hanem azt is, hogy biztató folyamatok jelei mutatkoznak a népességfogyás csökkenésének tekintetében is. **Tetteink jótállnak értünk**

Egy kormányt két dolog jellemez igazán: a szavai és a tettei.

Egy kormány tehát legfeljebb két dolgot tehet a családok megsegítése érdekében is. Beszélhet a családok fontosságáról, és tehet is gyermeket vállalók többletterheinek enyhítéséért.

**A Horn-kormány nem nagyon tartotta szóra érdemesnek a családok ügyét, a családok helyett legfeljebb a nyugdíjasokról szolt, s róluk is többnyire csak beszélt - tenni már nemigen tett értük.**

Érdekes megfigyelni, hogy a szocialisták a kormányzati hatalom birtokában sajátos logikájú politikai jászmáikban mindig egyfajta adu ászként kívánták felhasználni a nyugdíjasokat. Az MSZP-SZDSZ-koalíció nem vette észre - vagy nem akarta észrevenni -, hogy ezzel vét a család mint természetes közösség ellen, ahol a nyugdíjasok nagyszülők, és őket unokák, gyermekek, szülők veszik körül. A szocialisták ezzel jelentősen gyöngítették a családban együtt élő nemzedékek közötti egymásraultaltság, egymásért való tenni akarás érzését.

A Horn- Kuncze-kormány a Bokros-csomaggal azt üzenté, hogy az unokák eztán tandíjat fognak fizetni, aki meg többet keres a minimálbérnél (ami a mai minimálbér alig felének felel meg), az ne is igen számítson a gyermekvállalásból eredő többletterheinek állami elismerésére.

A polgári kormánynak hivatalba lépése napján ezzel az örökséggel kellett szembenéznie. De mint annyi minden másban, ebben is másképp látott munkához, mint tették azt a szocialisták. Eszébe sem jutott, hogy az elődje által ráhagyott csődtömeget démonikussá növesztve ostromozza.

**A polgári kormány egyszerűen csak felmérte lehetőségeit, végiggondolta, mit tehet a családokért, és dologhoz látott. A remény kormánya ezzel valóban sokak reményét váltotta valóra.**

És a magyar polgárok világosan megértették az új kormány első perctől megfogalmazott üzenetét is. Értették és értik, hogy a család mint szereteten nyugvó közösség, ahogy minden más egészséges értékrendű táján a világnak, immár itthon is, Magyarországon is, a magyar állam számára is meghatározóan fontos és kedves érték.

**Segély helyett munkahelyet**

A konkrét és kézzelfogható eredmények mellett jelentős az új értékközvetítő támogatási rendszer szemléletváltozáson nyugvó, átfogó társadalompolitikai hatása is.

Míg a korábbi, segélyezés alapú szociális gondoskodás valójában konzerválta és újratermelte a szegénységet, addig a polgári kormány célja az, hogy mindenki képes legyen vagy képessé válhasson a számára boldogulást jelentő jobb életminőség elérésére. Ezért fektet a kormányzat nagy súlyt arra, hogy elismerje, ösztönözze, bátorítsa mindazokat az erőfeszítéseket, amelyeket a polgárok saját boldogulásukért tesznek. Ezért törekszik minden lehetséges eszközzel arra, hogy visszaadja a tisztességgel végzett munka becsületét.

Ez számtalan formában jut kifejezésre. Például abban, hogy a minimálbér összegének jelentős emelésével elszakította azt a munkanélküli-segély mértékétől. Addig ugyanis, amíg munka nélkül ugyan-

olyan jövedelemre számíthatott valaki, mit amennyi a tisztességgel végzett munka után megszerezhető legalacsonyabb jövedelem volt, joggal sérelmezhettek az alacsony bérek ellenére is a munka világát választók, hogy az állam nem tesz különbséget a tevékeny értékteremtés és a segélyezett tétlenség között.

A minimálbér jelentős megemelése ugyanakkor nemcsak a társadalom józan igazságérzetéből fakadó, a dolgok természetes rendje iránti igényének tesz eleget, hanem ösztönöz és bátorító üzenetet küld azoknak is, akikben éppen a korábbi években kialakult képtelen helyzet miatt fogvatkozott meg a tisztas munka általi boldogulás reménye.

**A polgárosodás lényege az, hogy mindenkinek nem csupán joga, hanem tudásához, tehetségéhez és szorgalmához mértén valódi lehetősége is van a tisztas polgári jólét megteremtésére.**

A szocialista kormányzat azal, hogy elmosta a teljesítményhez kötött és a teljesítmény nélkül megszerezhető jövedelmek közötti különbséget, valójában a szerény körülmények között, de mégiscsak munkájuk eredményéből élőköt alázta meg. Cselédsorba taszította, és reménytelen helyzetben tartotta a minimálbérből élő munkavállalókat, sokakban még a tisztességgel elvégzett munka értelmébe vetett hitet is megkérdőjelezve ezáltal.

**A Fidesz vezette kormány szakított ezzel a gyakorlattal, mert az állampárt idején kialakult szocialista felfogással szemben a társadalomban nem az alattvalók állam által boldogítandó, tehát mestersegesen alacsony életnívón tartott és jól terelhető tömegeit látja, hanem a szabad és tevékeny, a boldogulás egyéni és társas útjait kereső polgárok közös értékrenden nyugvó közösségeit.**

- folytatjuk -

## A Szocialisták 2002-re készülnek



Földesi Zoltán képviselő-jelölt

Az MSZP nemrégiben mutat be egyéni megyei jelöltjeit a 2002-es választásokra.

1. sz. vk. Békéscsaba Molnár László vezető vagyongazdász

2. sz. vk. Gyula Tóth gépészmérnök, energiatechnikai kódási oszt. vezető

3. sz. vk. Békés Dr. László főorvos

4. sz. vk. Szeghalom Vaszary Zsuzsanna zsef elnöki tanácsadó

5. sz. vk. SZARVAS Zoltán az MSZP Békés megyei irodavezetője, pedagógus

6. sz. vk. Orosháza Pál országgazdász, jogász

7. sz. vk. Mezőkovácsháza Karsai József gépészmérnök vállalkozó

A képviselő-jelölt ZOLTÁN-tól azt várjuk, hogy miként készül a választási időszakra.

Határozott, korrekcióra és a kormány keményen fogja a választási kampányunkat.

Határozottságunk fokozatosan javuló egészségünk megteremtését szolgálja.

Ami a kritikát illeti, a kormány politikája szüntelenül megteremtéséről beszél.

Az MSZP 2002-ben mind a megyei egyéni körzetben felkészült, tapasztalt jelöltet indít.

A képviselőjelölt-jelöltek csatáságosan is sokat tudnak a jelenleginél, életkoruk négy évvel ke-

vebb, több közöttük a nő, és már jelentős államigazgatási gyakorlatot szereztek az elmúlt kormányzati munkában.

Az MSZP képviselőjei között sokan vannak a szentendrési szervezet

szervezetében, akik a helyi gazdasági életben már jelentős államigazgatási gyakorlatot szereztek az elmúlt kormányzati munkában.

Az MSZP képviselőjei között sokan vannak a szentendrési szervezet

szervezetében, akik a helyi gazdasági életben már jelentős államigazgatási gyakorlatot szereztek az elmúlt kormányzati munkában.

Az MSZP képviselőjei között sokan vannak a szentendrési szervezet

szervezetében, akik a helyi gazdasági életben már jelentős államigazgatási gyakorlatot szereztek az elmúlt kormányzati munkában.

a kormány rendszeresen megsejtéri a kis- és középvállalkozók érdekeit, például amikor az árfolyam-sáv kiszélesítésével jövedelemcsökkenést idézett elő a csoportnál.

A szocialisták mindezzel szemben olyan programot kínálnak, amely a szegénység felszámolását, az esélyegyenlőség megteremtését, az infláció leszorítását és a korrupció mentes kormányzást tartja a kormány legfontosabb feladatának. Változtatni kell a jelenlegi kamatpolitikán, mert azok jelenlegi alacsony szintje nem biztosítja kellőképpen a megtakarítások értékállóságát. Az MSZP-ben megvannak a választási győzelemhez szükséges feltételek.

Ezek lényege a következő:

\* Mondanivalónk jobb, mint a kormány elmúlt 3 és fél évben mutatott teljesítménye,

\* Programunk, következőképpen majdani kormányunk érzékenyebb a szociális kérdésekre, tehát a gazdaság teljesítmény-növekedését a többség javára akarjuk fordítani,

\* Esélyt teremtünk, hogy tanulókkal és munkával boldogulni lehessen, de támaszt is kínálunk mindazoknak, akik nem tudnak élni ezzel az eséllyel,

\* Demokratikusan ellenőrzött, tehát korlátozott hatalmat kívánunk gyakorolni - a többség javára,

\* Jövőorientáltak vagyunk, a fejlesztéseket nem csak ígérjük, de meg is valósítjuk, s különösen figyelmet fordítunk az oktatásra, amely nem csak a jövő nemzedék felkészítését, hanem egyben az esélykiegyenlítést is szolgálja,

\* Kormányunk mentes lesz a korrupciótól,

\* A nemzet egységét szolgáló programunk van, amelytől idegenellenemelés, a gyűlöletkeltés, a megosztás és a kirekesztés.

Az MSZP 2002-ben mind a megyei egyéni körzetben felkészült, tapasztalt jelöltet indít.

A képviselőjelölt-jelöltek csatáságosan is sokat tudnak a jelenleginél, életkoruk négy évvel ke-

vebb, több közöttük a nő, és már jelentős államigazgatási gyakorlatot szereztek az elmúlt kormányzati munkában.

Az MSZP képviselőjei között sokan vannak a szentendrési szervezet

## A FALUGAZDÁSZ HÍREI

### A nyugdíjasok üzletrészének megvásárlásáról

Tisztelt Üzletrész-tulajdonos!

1. A mezőgazdasági szövetkezeti nyugdíjasok üzletrészének megvásárlásáról szóló 1090/2001. (VI. II.8.) Korm-határozat 1. pontja és a 44/1991. (III.14.) Korm-rendelet 7/B §-a, valamint az MFB Üzletrész-hasznosító Kft-vel kötött bizományi szerződés alapján vételi ajánlatot teszünk az Ön tulajdonában álló, a szövetkezetekről szóló 1992. évi II. törvény alapján kibocsátott szövetkezeti üzletrész(ek)re, annak kibocsátáskori névértéken történő megvásárlására.

2. A vételi ajánlat csak arra az üzletrészre vonatkozik, a) melyhez Ön az 1992. évi II. törvény alapján szövetkezeti tagként jutott.

Nem vonatkozik az ajánlat arra az üzletrészre, melyhez az Ön jogelődje (az örökgyógy) adásvétel vagy ajándékozás útján jutott.

3. A vételi ajánlat csak arra az esetre vonatkozik, ha Ön a mezőgazdasági szövetkezetnek tagja és nyugdíjas, vagy legkésőbb az igénybejelentésig nyugdíjassá válik.

4. A vételi ajánlat csak az olyan mezőgazdasági szövetkezetek üzletrészére vonatkozik, melyek az 1967. évi III. törvény hatálya alá tartoztak és az 1992. évi II. törvény szerint átalakultak. További feltétel, hogy a szövetkezet jelenleg is fennáll, és 2001. június 30. napján nem áll csődeljárás, felszámolási vagy végelszámolási eljárás hatálya alatt.

5. A vételi ajánlat nem vonatkozik arra az üzletrészre, amelyről a szövetkezetekről szóló 1992. évi I. törvény 55.§ (1) bekezdése szerint értékpapírt állítottak ki.

6. Az üzletrész vételére azonos annak kibocsátáskori névértékével.

7. Az 1992. évi I. törvény értelmében az üzletrészt kibocsátó szövetkezetnek, illetve e szövetkezet tagjainak az Ön üzletrészére vonatkozó elővásárlási joga áll fenn. Ezen elővásárlási joggal kapcsolatos részletes szabályokat a szövetkezet alapszabálya tartalmazza. Jelen vételi ajánlat egy példányát az elővásárlási jog alapszabályban meghatározott gyakorlása végett szíveskedjék eljuttatni a szövetkezetnek.

8. Ajánlatunk tartalmának megfelelően a szerződés csak akkor jön létre, ha a külön íven megszerkesztett adásvételi szerződést mindkét fél aláírta.

9. Az üzletrész vételárának kiegyenlítése a szerződés mindkét fél által történt aláírásától számított 45 napon belül, az Ön által megadott bankszámlára történő átutalással, illetve bankszámla hiányában postai átutalással történik.

10. Jelen Vételi ajánlatunk alapján az adásvételi szerződés megkötése 2002. március 31-ig beérkező igénybejelentéssel kezdeményezhető a szövetkezet székhelye szerint illetékes megyei Földművelésügyi Hivatalnál.

FVM Hivatal

## TÁJÉKOZTATÁS

### növényvédelmi tanfolyamok indításáról

Az új növényvédelmi törvény előírásai szerint szigorodnak a növényvédelmi munkavégzés feltételei. A saját növényvédőgéppel rendelkezők I. kategóriás (számos gyomirtó szer is ebbe kategóriába tartozik) képzésművelő kizárólag csak minimum növényvédő betanított munkás képzettséggel juttathatnak ki. A végzettséggel nem rendelkezők még mérnök szakirányítása mellett sem juthatnak hozzá semmilyen képzésművelőhöz. Az előírások betartását Szolgáltatunk következetesen ellenőrizni fogja. Ezért a Békés Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Szolgálat megyeszerte indít 340 órás tanfolyamokat előreláthatóan 2001. december

(15-20. kezdés) hónapban (a decemberben induló tanfolyam márciusban fejeződik be). Minden érintett gazdálkodó érdeke, az alapképzettség megszerzése. A tanfolyamok költségeihez a regisztrált termelők hozzájárulást kaphatnak, amennyiben regisztrált őstermelők ill. vállalkozók. A tanfolyam vizsgaköteles, oklevelet ad. Az érdekeltek a falugazdászokon keresztül fel tudják venni a kapcsolatot az illetékes növényvédelmi felügyelővel, aki az adott körzetben a tanfolyamot szervezi. A tanfolyam várható helye: Gyomaendrőd.

Tanfolyam vezető: Vas László, telefon: 06-20/434-7527

Érdeklődni a fenti telefonszámon lehet.

# ÖNKORMÁNYZATI OLDAL

## Költségvetési koncepció

A Képviselő-testület november 26-án fogadta el a 2002. évi költségvetési koncepcióját. Önkormányzatunk az ország költségvetésével ellentétben 2000-ben kétszer egy éves költségvetést határozott el.

Gazdasági lehetőségeinket meghatározó általános feltételek a Kormányzat gazdaságpolitikájából erednek. Alapvető cél, hogy Magyarország a gazdasági teljesítmények és ezáltal a polgárok jóléte, életszínvonala tekintetében is fokozatosan közeledjen az Európai Unióhoz.

A stratégia részeként a Kormányzat három kölcsönösen összefüggő célt határozott meg: a versenyképesség javítását, a gyors és kiegyensúlyozott gazdasági növekedés fenntartását és az Unióba való integráció folytatását.

A mi lehetőségeinket is ezek az alapelvek határozzák meg.

A helyi Önkormányzati pénzügyi szabályozás alapvetően nem változik az elmúlt évekhez képest továbbra is a normativitás, feladatarányosság, szolidaritás a gyenge jövedelmi háttérrel rendelkezők fenntartása érdekében, a területi kiegyenlítés az infrastrukturális ellátottság mérséklése céljából és a társulások ösztönzése.

A központi források 2002-ben 10,5%-kal magasabb összeggel járulnak hozzá a helyi Önkormányzatok kiadásaihoz, az átn-

gedett személyi jövedelemadó mértéke 16,5%-kal nő.

Az általános átlagkeresetek 7,75%-kal emelkednek, a minimális bruttó bér 50.000 Ft lesz. A pedagógusok, a szociális ágazatban dolgozók a közművelődési területen dolgozók bére 20%-kal emelkedik.

A dologi kiadások központi költségvetéséből való növelésére a következő évben sincs mód. A bevételi lehetőségek eddiginél még fokozottabb kiaknázása révén bővíthet a működési kiadás szintje.

A felhalmozási kiadásokhoz kapcsolódó központi költségvetési támogatások 14%-kal bővülnek.

Az előzetes számítások alapján a működés bevétel-kiadás mértéke 2002-re 360 MFt, közel 15%-os 56 MFt forráshiányt mutat. A felhalmozás 2002. évi terve 123 MFt, bevételi oldalon tartalmazza a lakosságtól átvett pénzeszközök is, ha a terveink szerint megvalósulhat a szennyvízcsatorna-hálózat építése.

A felhalmozás fő irányelvei a csatorna-hálózat építésén túl a felzárkózás Európához, útépitési program folytatása, úthálózat felújítása, számítástechnikai eszközök fejlesztése, környezetvédelmi, természetvédelmi beruházások, az idegenforgalom lehetőségeinek bővítése.

Sinka József  
polgármester

## Változások a helyi adókban

A Képviselő-testület 2001. november 26-i ülésén áttekintette a jövő évre vonatkozó helyi adók díjtételeit.

2002. évet érintően az alábbi adótételek változnak:

\* idegenforgalmi adó épület után 430 Ft/m<sup>2</sup>

\* tartózkodás után 150 Ft/nap

\* telekadó 11 Ft/m<sup>2</sup>

A telek és idegenforgalmi adónál az emelkedés 10%-os az elmúlt évihez képest.

Az állandó jelleggel végzett iparüzési tevékenység adó mértéke 2002. január 1. napjától az adóalap 1,3%-a, illetve 1,7%-a. Ideiglenes jelleggel végzett ipar-

üzési tevékenység esetén 500 Ft/nap.

Községünkben a kommunális adó mértéke (5800 Ft/év) és a gépjárműadó (száz kilogrammonként 700 Ft) változatlan maradt.

\*\*\*

Értesítjük Békésszentandrás lakosságát és közölteit, hogy a víz és csatornadíjak 2002. évben nem változnak, a változás csak az alapdíjtételeket érinti. Lakossági vízhasználatnál NA-13 vízóránál 225 Ft/hó, közületi alapdíj vízóra méretétől függően 300-800 Ft/hó. A feltüntetett díjak az ÁFÁ-t tartalmazzák.

Polgármesteri Hivatal

## Rövid hírek

\* Elfogadta a Képviselő-testület a két éve készülő településszerkezeti tervet. A terv a szakhatóságok, a környező települések és a Területi Főépítész véleményezése után került ismétellen a testület elé.

\* A testület lezárta a személyi tulajdonú belvízkárt szenvedett lakások helyreállításához juttatandó állami források kiutalását. Ezután a lakosság által fel nem használt vagy visszautalt összeget a kárt szenvedett kötelező feladatot ellátó önkormányzati épületek helyreállítására fordítják.

\* Az önkormányzat és intézményei által nyújtott szolgáltatások díjbevételei az éves infláció mértékével változnak 2002-re.

\* Békésszentandrás és Temesszentandrás testvérkapcsolati és együttműködési megállapodást kötött. A települések segítik a társadalmi, művelődési, oktatási, sport, gazdasági és civil kapcsolatok kialakítását.

\* Lóránt János Demeter - Munkácsy díjas festőművész - szülőfalujának Szentandrásnak ajándékozta „A falu tavasszal”

olaj-vászon 80x120 cm-es 1962-ben festett, a mai áron 500 eFt értékű festményét. A kép Szentendrési részletet ábrázol, emlékezetből festve kora tavaszi időpontban mutatva a falut. A nézőpont a valamikori „Kiskörösölja” melletti gát (most műút) ahonnan látni a vízparti öreg házakat, távolabb a Körös - a foci pályát kihagyva - ahogy a Pityi gát felé kanyarog. A téren ma is látható hosszúház, a jobb oldalon a ház, ahol Harka Ödön állatorvos lakott, mellette Rusz Franciska boltja, ahol a Frankkává és a Shmol-paszta zománcképes reklámja volt látható az ajtó fölött. A kép 1964-ben Gyulán díjat kapott az Alföldi Tárlaton. Nálunk december 1-jén a Millenniumi fényképképzéssel egyidőben került bemutatásra a Könyvtár Galériájában. A kiállítás után a festmény a polgármester irodáját fogja díszíteni. A község lakossága és képviselő-testülete nevében megköszönöm Lóránt János festőművészünk nagyvonalú ajándékát.

Sinka József  
polgármester

## Lakossági tájékoztató

A téli közlekedésre való felkészülés feladata!

1. A gépjárművek téli közlekedésre való felkészítése:

- fagyálló folyadékkal való feltöltés

- akkumulátor állapotának ellenőrzése

- nyári gumik lecserélése télire

- gépjármű tartozékok kiegészítése:

\* hólapát

\* hólánc

2. Elindulás előtt tájékozódás a tervezett útvonal útviszonyairól:

- ÚTINFORM Országos helyzet

Telefon: 06 1 322-7052 vagy 06 1 322-7643

- Békés megyére vonatkozóan

Telefon: 06 66 454-254

- meleg ruhát vagy takarót, élelmiszert, ivóvizet vigyen magával.

3. Útközben, ha elakad:

- próbálja meg az önmentést, vagy kérje a közlekedésben résztvevő társak segítségét

- gépjárművét lehetőleg ne hagyja el

- ha mégis elhagyására kényszerű, jól látható módon jelölje meg az elakadt jármű helyét

4. Az elakadás jelzésének lehetőségei:

- ha van Önnek mobil telefonja, a fent jelzett telefon számokon az útvonal száma és kilométer szelvény közlésével

- ha nincs, próbáljon meg eljutni a legközelebbi eső helyre, ahonnan telefonálhat

5. A települések lakosságának figyelmét felhívjuk az ingatlanok előtt lévő járdák hó és síkosság mentesítésére. A közterületi járdák hóeltakarítása és síkosság mentesítése az Önkormányzatok feladata.

**Még egy jó tanács!**

Ha nem feltétlenül szükséges hófúvásos időben ne tervezzen baráti vagy családi látogatást. Ezt megteheti jobb téli útviszonyok között is.

Balesetmentes közlekedést kívánunk.

Polgármesteri Hivatal  
Polgári Védelmi Iroda

# AZ IPARTESTÜLET

## Kisvállalkozók a Széchenyi Tervben

Az alábbiakban, néhány, kisvállalkozókat érintő pályázatra hívjuk fel olvasóink figyelmét

\* *Jogszabályváltozás miatt szükséges telephely-változtatás támogatása.*

**Kódszám: SZT-2002-VE-1.** Célja: Az EU-csatlakozás jogszabályi harmonizációja alapján a jogszabályváltozás miatt szükségessé váló kényeszerű telephelyváltogatás megkönnyítése, az érintett vállalkozások terheinek csökkentése, a foglalkoztatási képesség megőrzésének elősegítése.

\* *Az Európai Unióhoz való csatlakozásra történő felkészülést szolgáló programok támogatása.*

**Kódszám: SZT-2002-VE-4.** Célja: Az EU-integrációra történő felkészülés előmozdítása érdekében a mikro-, kis- és középvállalkozások számára széles körű, strukturált szolgáltatások nyújtásának elősegítése.

\* *A kis- és középvállalkozások fejlesztéseit segítő kamattámogatás.*

**Kódszám: SZT-2002-VE-9.** Célja: A fejlődésre képes, innovatív kis- és középvállalkozások piaci pozícióit, versenyképességének javulását szolgáló beruházások megvalósításának előmozdítása.

\* *A belföldi közúti közlekedési szolgáltatás területén működő mikro-, kis- és középvállalkozások gépjárműparkjának fejlesztését segítő támogatás.*

**Kódszám: SZT-2002-VE-17.** Célja: A belföldi közúti áru- és személyszállítási tevékenységek káros környezeti hatásainak mérséklése, a közlekedésbiztonság növelése, valamint a belföldi közúti áru- és személyszállítás versenyképességének növelése érdekében környezetkímélő (gépjármű esetén legalább EURO-2, pótkocsi, félpótkocsi esetén legalább a CEMT által előírt feltételeket teljesítő) járművek beszerzése az új minőséget képviselő növekedésorientált fejlődésre képes, innovatív mikro-, kis- és középvállalkozásoknál az elavult járműpark egyidejű selejtezése mellett.

\* *A mikro-, kis- és középvállalkozások technikai korszerűsítését eredményező műszaki berendezések, gépek beszerzésének támogatása.*

**Kódszám: SZT-2002-VE-18.** Célja: A fejlődésre képes mikro-, kis- és kö-

zép vállalkozások technikai korszerűsítésének piaci pozícióinak, versenyképességének javulását szolgáló műszaki berendezések, gépek beszerzésének támogatása.

\* *A mikrohitel kamattámogatása és a lakossági szolgáltatás területén működő mikro-, kis- és középvállalkozások üzlethelyiségei bővítésének, felújításának, korszerűsítésének támogatása az érintett vállalkozások versenyképességének megőrzése érdekében.* Célja továbbá a hagyományos városközpontok életbentartása, turisztikai vonzerjének megtartása, fejlesztése, valamint a lakóhely közeli kereskedelmi, vendéglátó és szolgáltatási ellátási színvonal megtartása, fejlesztése.

\* *A környezetvédelmi szempontú technológia váltás támogatása.*

**Kódszám: SZT-2002-VE-21.** Célja: Elősegíteni az EU-csatlakozásra való felkészülés során a magyar ipar nemzetközi versenyképességének javítását, szerkezetátalakításának gyorsítását, a fenntartható fejlődés érdekében a környezeti terhelés jelentős csökkentését. Ezért a nemzetközi környezeti normáknak való megfelelés érdekében támogatja a feldolgozóipari technológiák környezetvédelmi szempontú rekonstrukcióját, a környezetbarát, tisztább technológiák bevezetését.

\* *A HACCP rendszer bevezetésének támogatása a kereskedelmi, munkahelyi vendéglátóhelyeken és a közétkeztetésben.*

**Kódszám: SZT-2002-TU-8.** Célja: Az EU 93/43 EK direktívája az élelmiszerbiztonsági tevékenység „szántóföldtől a fogyasztóig” terjedő egységes szemléletű kezelését írja elő. Ennek alapján indokolt, hogy a HACCP rendszer bevezetése a vendéglátásban is megtörténjen és indokolt annak támogatása is. A HACCP élelmiszerbiztonsági rendszer bevezetésével növelhetjük hazánk turizmusa, vendéglátása iránti bizalmát.

A támogatás célja - a Széchenyi Terv Turizmusfejlesztési Programjában foglalt célkitűzések végrehajtása érdekében - elősegíteni a vendéglátás és a közétkeztetés keretében történő élelmiszer előállítás és -forgalmazás feltételeiről szóló

80/1999. (XII. 28.) GM-EüM-FVM együttes rendeletben (továbbiakban: Rendelet) előírt HACCP élelmiszerbiztonsági rendszernek a kereskedelmi és munkahelyi vendéglátóhelyeken, valamint a közétkeztetésben történő bevezetését.

\* *A vállalkozói házak, inkubátorházak, innovációs központok kialakításának és szolgáltatásainak fejlesztésének támogatása.*

**Kódszám: SZT-2002-RE-10.** Célja: Az ipari parkokban és azokon kívül elősegítse a vállalkozói házak, az inkubátorházak, az innovációs központok létrehozásának támogatásával a vállalkozói infrastruktúra fejlesztését, biztosítva ezzel:

- a kisvállalkozások koncentrált telephelyeinek létrehozását,
- a vállalkozások számára szükséges szolgáltatások bővülő körének gazdaságos elérését,
- a vállalkozások innovációs képességének fejlesztését,
- a vállalkozások versenyképességének javítását elősegítő tudás- és technológiai transfert.

A vállalkozói házak létrehozásának célja, hogy új épületek létesítésével, infrastruktúrájuk kiépítésével, vagy meglévő ingatlanok felújításával, infrastruktúrájuk rekonstrukciójával, fejlesztésével önálló telephelyet kialakítani nem képes termelő és a termeléshez szolgáltatást nyújtó vállalkozások számára betelepedésükhöz, korszerű, koncentrált telephely kialakításához kedvező infrastrukturális és szolgáltatási feltételeket kínáljanak.

Új vállalkozói inkubátorházak létesítésének, illetve meglévő ingatlanok korszerűsítésének támogatása azt a célt szolgálja, hogy meghatározott időtartamra biztosítsák az induló, főként modern technológiát alkalmazó vállalkozói tevékenység háttéréül szolgáló infrastruktúrát, technikai berendezéseket, szociális létesítményeket, adminisztrációs és pénzügyi tevékenységek, raktározási, szállítási feladatok elvégzését.

Az innovációs központok létrehozásának célja, hogy olyan területileg koncentrált létesítmények jöjnek létre, amelyek az egyetemi K+F és innovációs eredmények ipari hasznosításába vételét, az egye-

temi oktatás és az ipari integrálódását segítő intézményfejlesztést, magas technológiai szinten gyártó, K+F-ben, high-tech-ben, információs és kommunikációs technológiákban érdekelt cégek betelepítését szolgálják.

\* *Az új munkahelyek létesítéséhez elnyerhető kiegészítő támogatás.*

**Kódszám: SZT-2002-FO-1.** Célja: Új munkahelyek létrehozásának kiegészítő jellegű támogatása, korszerű termelést, szolgáltatást megvalósító beruházások révén.

\* *A tőkeszegény kis- és középvállalkozások K+F jellegű energiatakarékosági fejlesztéseinek támogatása, valamint a termelő szféra energiateljesítményének a mérséklésére, az energiaköltség-ráfordítások csökkentése.*

**Kódszám: SZT-2002-EN-10.** Célja: A tőkehiány miatt meg nem valósítható energetikai fejlesztések és energiatakarékosági célú K+F fejlesztések megvalósításának az elősegítése, valamint a termelő szféra energiateljesítményének a mérséklése, az energiaköltség-ráfordítások csökkentése.

**A pályázatok, a velük kapcsolatos programcsomagok, részletes útmutatók és adatlapok megtalálhatók a Gazdasági Minisztérium internet honlapjáról: [www.gm.hu](http://www.gm.hu) címen.**

Mindezek nyomtatott formában is, térítésmentesen beszerezhetők 2001. november 16-tól a Regionális Fejlesztési Holding Rt-nél és a regionális fejlesztési társaságoknál, a Magyar Turizmus Rt-nél, és a regionális marketing igazgatóságainál, az ITDH Kht-nál és regionális képviselőtől, a területi kereskedelmi és iparkamaráknál, az Ipartestületek Országos Szövetsége (IPOSZ) kijelölt tagszervezeteinél, továbbá valamennyi munkaügyi központnál és kirendeltségnél, a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány hálózatánál (a helyi vállalkozói központoknál). A pályázatok kezelését szabályozó GM-rendelet és valamennyi pályázati felhívás megjelenik a Gazdasági Minisztérium hivatalos lapjában a Gazdasági és Foglalkoztatási Közlönyben 2001. novemberben, különszámként.

# TÁJÉKOZTATÓJA

## Tisztelt Vállalkozók, foglalkoztatók és foglalkoztatottak!

Az alábbiakban tesszük közzé a tűzvédelmi szakvizsgáról szóló rendeletet. Ipartestületünk kellő létszám esetén megszervezi az oktatást és vizsgáztatást.

### 32/1997. (V.9.) BM rendelet a tűzvédelmi szakvizsgára kötelezett foglalkozási ágakról és munkakörökről

A tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról szóló 1996. évi XXXI. törvény 47.§-a (2) bekezdésének e) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1.§ (1) A rendelet mellékletében meghatározott foglalkozási ágakban, illetőleg munkakörökben csak tűzvédelmi szakvizsgával (a továbbiakban: szakvizsga) rendelkező személy foglalkoztatható.

(2) Szakvizsgával kell rendelkeznie annak a vezetőnek (munkáltatónak) is, aki a rendelet mellékletének 2-4. pontjaiban meghatározott tevékenységet végzők munkáját közvetlenül irányítja.

2.§ (1) A szakvizsgára való felkészítés és a szükséges tananyag biztosítása az adott foglalkozási ágra (munkakörre) képesítést adó oktatás szervezőjének a feladata.

(2) A szakvizsga törzsanyagát, illetőleg a javasolt szakirodalom körét a BM tűzoltóság

országos parancsnoka (a továbbiakban: országos parancsnok) teszi közzé.

(3) Az oktatás szervezője a szakvizsga előtt 30 nappal köteles a vizsgabizottság felkéréséről, illetőleg megbízásáról gondoskodni.

(4) A vizsgabizottság három tagú. Elnöke felsőfokú állami és felsőfokú tűzvédelmi szakképesítéssel, illetőleg az adott területre vonatkozó tűzvédelmi szakértői engedéllyel rendelkező személy lehet. A vizsgabizottság tagjainak az adott szakmát illetően legalább középfokú állami és középfokú tűzvédelmi szakképesítéssel kell rendelkezniük.

(5) A vizsgabizottság tagjait a rendelet mellékletében meghatározott foglalkozási ágaknál - az 1-7. pontokban felsorolt esetekben az oktatás szervezője,

- a 8. pontban meghatározott esetben a vizsgázó lakhelye vagy telephelye szerint illetékes fővárosi, megyei tűzoltóparancsnok, a tűzoltó készülékek gyártóival, illetve forgalmazóival együttműködve,

- a 9. pontban megjelölt esetben a tűzvédelmi berendezések gyártója, külföldi gyártó esetén hazai forgalmazója,

- a 10. pontban megjelölt esetben az országos parancsnok bízza meg.

(6) Az oktatás és a vizsgáztatás költségeit - megállapodás alapján - a munkáltató vagy a vizsgázó viseli.

3.§ (1) A szakvizsga elméleti és - szükség szerint - gyakorlati részből áll.

(2) A szakvizsga sikeres letételről tűzvédelmi szakvizsga bizonyítványt kell kiadni, amely a következő adatokat tartalmazza:

a) személyi adatok (név, születési idő, anyja neve),

b) vizsga időpontja

c) az elrendelő jogszabályra való hivatkozás

d) a foglalkozási ág, munkakör megnevezése,

e) a vizsgáztatók aláírása

f) az oktatást szervező bélyegzője.

(3) Az oktatást szervezőnek a szakvizsgáról jegyzőkönyvet és nyilvántartást kell készítenie, amelyet 6 évig köteles megőrizni. A munkáltatónak a szakvizsgára kötelezettekéről nyilvántartást vezetni.

4.§ (1) A szakvizsgával rendelkező személynek ötévenként kötelező továbbképzésben kell részt vennie, amelyről a továbbképzés szervezője - a szakvizsga bizonyítványba bejegyzett időpont megjelölésével - igazolást ad ki.

(2) A továbbképzés költségeit - megállapodás alapján - a munkáltató vagy a szakvizsgával rendelkező személy viseli.

(3) A kötelező továbbképzés elmulasztása esetén a szakvizsga érvényét veszíti, kivéve, ha a továbbképzésre kötelezett a mulasztás okát - annak megszűnését követő 60 napon belül - igazolja, és egyidejűleg eleget tesz a továbbképzési kötelezettségének.

5.§ (1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 60. napon lép hatályba, rendelkezései azonban a meglévő szakvizsga bizo-

nyítványok érvényességét nem érintik.

(2) A hatálybalépéssel egyidejűleg hatályát veszti a tűz elleni védekezésről és a tűzoltóságról szóló 3/1980. (VIII.30.) BM rendelet és az azt módosító 4/1982. (V.30.) BM rendelet, a 9/1983. (XII.10.) BM rendelet, a 11/1983. (XII.28.) BM rendelet, valamint a 4/1992. (IV.7.) BM rendelet.

### Melléklet a 32/1997. (V.9.) BM rendelethez

A tűzvédelmi szakvizsgához kötött foglalkozási ágakról és munkakörökről

1. Hegesztők és nyílt lánggal járó munkát végzők.

2. Az „A” és „B” tűzveszélyességi osztályba sorolt anyagok ipari és szolgáltatás körébe tartozó feldolgozását, technológiai felhasználást és a 300 kg tömegmennyiség feletti tárolását végzők.

3. Propán-bután gáz lefejtését, töltését, kiszolgálását végzők.

4. Üzemanyagtöltő-állomások üzemviteli dolgozói.

6. Gáznemű vagy folyékony tüzelőanyagot hasznosító tüzelő-, fűtő- és technológiai berendezések szerelését, üzembe helyezését, javítását, karbantartását végzők.

6. Az I-IV. kezelési osztályba sorolt 300 kW összes teljesítmény feletti gáz- és olajtüzelésű berendezések kezelői, valamint a III-IV. kezelési osztályú berendezések távfelügyeletét ellátó személyek.

7. Tűzoltó vízforrások felülvizsgálatát végzők.

8. Tűzoltó készülékek ellenőrzését, javítását végzők.

9. Beépített tűzvédelmi berendezések felülvizsgálatát, javítását, karbantartását végzők.

10. Beépített tűzvédelmi berendezések tervezésére jogosult műszaki végzettségű mérnökök.

*Kellemes Karácsonyi*

*• Ünnepeket és*

*eredményekben gazdag*

*Boldog Új Évet kívánunk az*

*Ipartestület tagjainak és a*

*kedves Olvasóknak.*

*Ipartestület Elnöksége*

# Ez volt a XX. század

1901. december 2.

King Camp Gillette benyújtotta első szabadalmi kérvényét: olyan botorvakészüléket talált fel, amelyben cserélhetők a pengék. 1903-ig azonban mindössze 50 készüléket adott el, csak az elkövetkező években indult diadalútra ez a praktikus szerkenytyű.

1901. december 5.

E napon született Walt Disney, amerikai filmproducer és rajzművész, a híres „Disney-birodalom” alapítója.

1901. december 10.

Első ízben adták át Stockholmban és Oslóban a Nobel-díjakat. A fizikai Nobel-díjat Wilhelm C. Röntgen kapta a róla elnevezett sugarak felfedezéséért. A kémiai Nobel-díjat Jacobus Heuricus van't Hoff holland kémikus, a béke Nobel-díjat megosztva Henri Dunant a vöröskereszt és Frédéric Passy a Nemzetközi Békeliiga egyik életrehívója kapta.

1901. december 27-én született Marlene Dietrich (eredeti nevén Maria Magdalena von Losch) német-amerikai filmszínésznő.

1902. december 13.

A kaposvári Rippl-Rónai József 1901-ig Párizsban élt. Hazatérése után ezen a napon nyílt először kiállítása Budapesten. A magyar festőművészet egyik vezéralakja a posztimpresszionista és a szecessziós törekvések egyik legjobb hazai képviselője volt.

1903. december 15.

Norvégia 10 évre betiltotta partjainál a bálnavadászatot.

1903. december 28.

Ezen a napon született Neumann János magyar-amerikai matematikus, az elektronikus számítógépek kifejlesztője. 1957. február 8-án hunyt el.

1904. december

New York városában elkészült a világ eddigi legmagasabb

felhőkarcolója. A New York Times adott meghívást - a jól kiaknázható reklám reményében - megépítésére. Azóta már számos épület meghaladta ennek magasságát. Az év sok új technikai vívmányt is adott a világnak, pl.: a Renault cég hidraulikus lengéscsillapítót hozott létre; feltalálták a pörgettyűs iránytűt (Hermann Anskütz - Kaempfe), a svédek kén nélküli gyújtófejes gyufát fejlesztették ki, Eifelben elkészült Németország legnagyobb völgyzáró gátja, William rubel feltalálta az ofszetnyomást.

1904. december 13.

Budapesten az ún. „zsebrendőszavazásra” válaszul a parlamenti ellenzék tervszerű akcióval módszeresen darabokra zúzta a Képviselőház berendezését.

1906. december 1.

Hivatalosan ezen a napon nyitották meg Budapest legrangosabb képzőművészeti gyűjteményét, a Szépművészeti Múzeumot. Gyűjtési körébe tartozik az ókori földközi tengeri kultúrák anyaga, Európa középi és újkori festészete, grafikája, szobrászata.

1906. december folyamán megjelent Bartók Béla és Kodály Zoltán Magyar népdalok énekhangra zongorakísérettel című műve. Kodály ez évben elkészült doktori disszertációja nyomán Bartók felismeri, hogy a nemzeti zenekultúra modernizációja a legősibb hagyomány, a fonográfus kutatóutakon összegyűjthető népdalok segítségével lehetséges.

1906. december 18-án született Zelk Zoltán, Kossuth-díjas költő.

1906. december 24.

aznap este az újfundlandi partoknál tartózkodó hajók rádió-sai a szokásos morzejelek helyett először hallottak emberi hangot rádióikon. A rövid ünnepi köszöntő és karácsonyi

kis „műsor közvetítője Reginald Aubrey Fessenden professzor, kanadai feltaláló volt. Sikertelenül próbált az emberi hangot drót nélkül továbbítani.

1907. december 8.

Stockholmban meghalt II. Oszkár, Svédország királya, Norvégia uralkodója, zenész, író és fordító. Utódja fia, V. Gusztáv lett.

1908. december 28-án földrengés rázta meg Szicíliát. A halottak száma körülbelül 100 ezer volt. Messina és Reggio de Calabria városa majdnem teljesen elpusztult. A tragédia hírére egész Európa meg és igyekezett segíteni. Hasonló nagyságú földrengés még nem

volt a földrészen, sőt az 1906-os San Francisco-i sem követelt ennyi áldozatot.

1909. december 4.

Levegőbe emelkedett az első magyar tervezésű motoros repülőgép, a Libelle 25 lóerős, kéthengeres, léghűtéses motorját Dedics Ferenc készítette.

1909. december 26-31.

Ciomira kongresszus ülésezett Hamburgban. A 600 résztvevő kinyilvánította, hogy ragaszkodik a bázei programhoz, azaz egy jogi garanciákkal biztosított zsidó államköveteléséhez. Különösen súlyos problémának tekintették a Palasztinába való bevándorlási tilalmat.

## 100 éves a Nobel-díj

1901. december 10-én adták át először a Nobel-díjakat kiemelkedő teljesítményt nyújtó, vagy kutatási eredményt felmutató fizikusoknak, kémikusoknak, íróknak, s békéért küzdő személyiségeknek.

A Nobel-díjak eredete az Alfred Nobel svéd vegyész által 1896-ban létrehozott alapítvány történetére nyúlik vissza. Alfred Nobel nemcsak vegyész, de nagyiparos is volt. Ő találta fel 1867-ben a dinamitot, majd később más robbanószerkezeteket is előállított. Az ásványolaj-finomítás több lépéreljárása is az ő nevéhez fűződik. Azt a vagyont, amelyre találmányaival és üzemeivel szert tett, végrendeletében a Nobel-alapítványra hagyta.

A vagyont az alapítvány kezeli, és éves kamatait öt egyenlő részre osztva díjként ítéli oda, melyet minden év december 12-én Nobel halálának napján adnak át.

Mné

*Boldog karácsonyt és  
eredményekben gazdag*

*Boldog Új Évet*

*kívánnak a*

*Goda-bolt  
dolgozói*



# Avató ünnepség a Szociális Intézményben!

2001. november 23-án nagy napra készülődtünk a Kálvin úti idősök otthonában. Ünneplés keretében felavattuk az új épületszárnyat. Meghívott vendégeink voltak:

- Dr. Lakner Zoltán a Szociális és Családügyi Minisztérium helyettes államtitkára
- Domokos László parlamenti képviselő, a Megyei Közgyűlés elnöke
- Dr. Dávid Sándor a békéscsabai Stroke Positíve Kft. képviselőjében
- Sinka József polgármester úr
- Strassburger Gyöngyi aljegyző asszony
- Balla Andrásné pénzügyi csoportvezető
- Szurovecz Vince esperes-plébános, pápai káplán
- Dr. Dobos Ágoston református lelkész
- Dr. Olasz Imre az intézmény orvosa
- Kozák János tervező
- Bobvos János kivitelező.

Jelen voltak még a környező települések polgármesterei, a szociális intézmények vezetői, és többen azok közül, akinek munkájának köszönhetően

lelkiismeretes munkáját. Domokos László elnök úr elismeréssel szövegezte arról, hogy az EU által előírt normáknak megfelelő intézménnyel büszkélkedhet községünk. Az elismerő szavak után Lakner Zoltán úr átvágta a nemzeti színű szalagot és használatra átadta az új épületszárnyat. Szurovecz Vince esperes és Dobos Ágoston lelkész urak hálát adtak az égieknek és megáldották az épületet. Megható pillanatok voltak ezek! A dolgozók és az idősök egyaránt elrészényültek, amikor a 93 éves Hettmann Imréné saját készítésű csipke terítővel kedveskedett az államtitkár úrnak. Fazekas Bandi bácsi a nyugdíjasok nevében mondott köszönetet. A hivatalos ünnepség után az idősökkel közösen, családi hangulatú ebéd zárta ezt a szép napot. A birkapörköltet Barna Antal képviselő úr főzte. Köszönetet szeretnék mondani a Háztextília és Mintakártya Kft-nek, akik kedvezményes áru padlószőnyeget adtak, a Vas és Fémipari Rt-nek, ahonnan 8 db falikart kaptunk ajándékba, Gá-

A Skóciában élő idős hölgy verse, mely mindenkiben mély nyomot hagyott:



## Lát engem, nővére?

Amikor rám néz, azt gondolja:  
mogorva öregasszony,  
lassú,  
mindenben bizonytalan,  
zavart tekintetű,  
aki mindent lepecsétel, amikor eszik,  
nem felel,  
amikor maga elégedetlenkedik,  
aki nem veszi észre, hogy  
fogytán a kedve, ereje.  
Olyan, mintha nem tudná, mit csinál,  
minden lépcső magas neki,  
és nem látja,  
hová-merre tart.  
Aki akarat nélkül tűri, hogy mindent más csináljon vele,  
etessék, fürdessék és egyebek.  
Ilyennek lát?  
Nyissa ki a szemét, nővére, nézzen rám!  
Szeretném elmesélni, ki vagyok én,  
aki itt csendben ül,  
akkor eszik és iszik, mikor maga, nővére, úgy akarja.  
Nézzen rám!  
Tízéves kislány vagyok,  
akit a szülei úgy szeretnek!  
tizenhat éves, csinos lány,  
aki arról álmodik, hogy majd  
egy férfié lesz...  
Húszéves menyasszony, akinek szíve meglódul,  
a gondolatra is, hogy hamarosan hűséget esküszik  
s azt be is tartja.  
Huszonöt éves: kisbabája van.  
Harmincas: gyerekei cseperednek, önálló sodnak.  
Negyvenes: gyerekei felnőttek, kirepültek a házból.  
Itt a férje, még mindig örülünk egymásnak.  
Ötvenéves koromban? Jönnek az unokák,  
kitöltik napjainkat,  
gyerekzsivajtól hangos a ház,  
újából vannak gyerekeink,  
a szerelmemnek és nekem.  
Sötét napok közelítettek,  
meghalt a férjem.  
Jövöm a magány, a szomorúság.  
Az enyéim saját gondjukkal-bajukkal vívódnak,  
az emlékeimnek élek és a szeretet van velem.  
Az ember elszürkül, ha öreg  
és beteg,  
kicsit tán ütődöttnék is látszik.  
De hát egy öregasszony vagyok. Bájatűnt és  
erejefogyott.  
Ebben az öreg testben mégis  
egy fiatal lány lakik!  
Emlékszem örömeimre,  
Emlékszem fájdalmaimra.  
Szeretem és újra átélem az életem,  
mely oly gyorsan elröpült.  
Elfogadom a hideg tényt,  
hogy semmivel sem tudok szembeszállni.  
Ha felnyílna a szeme, nővére,  
sosem csak egy mogorva öregasszonynak látna.  
Jöjjön közelebb hozzám, nézzen rám!

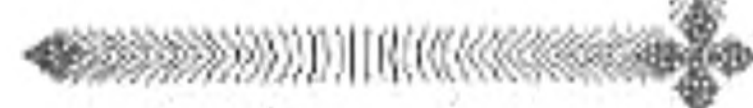


Hettmann Imréné ajándéka Lakner Zoltán államtitkár úrnak

megépülhetett ez az épület. Az ünnepség kezdetén a vendégek és az idősök köszöntése után, Paróczai Anita előadásában hallhattunk egy nagyon szép verset, melyet egy Skóciában élő nyugdíjas asszony írt. Sinka József polgármester úr ünnepi beszédében összefoglalta a közel egy év eseményeit. Megköszönte az idősök türelmét és kitartását, a dolgozók

bor Évának, a Lazareus NEC Alapítvány vezetőjének, aki a beteg- és orvosi szoba berendezési tárgyait biztosította. Lázár Mihályné virágtálai az ünnepi ebédnél díszítették az asztalt. Köszönet a sok névtelen adományozónak, akik szobanövényekkel ajándékozták meg az intézményt.

Virág Sándorné  
intézményvezető



„Emlékek nélkül népeknek híre csak árnyék”  
Vörösmarty Mihály

## Üdvözlét Ráckevéről!

A Budapeستől délre 50 km-re elterülő település a Csepel-sziget legszebb városa.

A dús fűvű legelők, a vadban gazdag berkek Árpád vezér és későbbi királyaink kedvenc helyei voltak. A mai Ráckeve helyén a XII. században az Ábrahámtelek nevű falucska terült el, amelyet 1212-ben említenek először az okiratok. 1440-ben indul meg a település sajátos fejlődése, amikor az Al-Duna menti Keve városából rációk menekülnek ide a tö-

lett belőle. 1989-ben lett ismét város a napjainkban 8500 lakosú település.

Még egy ilyen borongós téli napon is érdemes lenne egy sétát tenni a folyamatosan szépülő Ráckeven. A Dunán átívelő Árpád hídról gyönyörű panoráma tárul elénk. A hídlábnál álló Várház egy pillanatra megálljt parancsol, ugyanakkor megmozgatja a fantáziánkat. A közelben található a Városháza szép szecessziós épülete, egykori

láthatjuk, úgy hírlík Kukorica Jancsi ráckevei születésű volt. A közeli neogót stílusú refor-

tartanak. A kastély melletti kis téren áll Szász Gyula alkotása, az egyetlen vidéki Árpád-szo-



A kastély a kert felől

rökök elől. A XVII. század végén a híres törökverő, Savoyai Jenő birtoka lesz a sziget. Ekkor indul meg a német ajkú lakosság letelepedése, ettől kezdve Ráckeve három nemzetiségű településsé válik. 1848-ban 600-an esküdtek fel a nemzetőr zászlóra, melyet Ács Károly bontott ki. Hazafiás tettéért először halálra ítélték, később „kegyelemből” több évi várfogságot kapott. A XX. század első nagy világegyését követően 133 hősi halottat gyászolt a város. Még fel sem száradtak a könnyek, amikor az 1919-es román megszállás idején teljesen kifosztják Ráckevét a betolakodók. Később városi rangját is elvesztette, csendes, amilyen Duna menti nyaraló falu

tűzjelző tornya koronaként emelkedik a tetőzet fölé.

Ráckeve legértékesebb egyházi műemléke a gótikus szerb templom, melyet a Boldogszony tiszteletére szenteltek fel 1487-ben. A falakat belülről a keleti ikonográfia programja szerint készült freskók díszítik. Itt forgatták a „Sacra Corona” c. film bizánci jelenetét.

A város másik büszkesége az a barokk római katolikus templom, melyet Keresztelő Szent János tiszteletére szenteltek. A templombelső teljes falfelületét Patai László festőművész 1994-ben készült óriási méretű seccói díszítik. Az épület előtti kis téren lévő díszkút oldalán Petőfi János vitéz című elbeszélő költeménynek jeleneteit



A szerb templom

mátus templom téglaborítású épülete mellett leballaghatunk a Dunasor korzójára. Még fellelhetők az egykori csónakos piac maradványai. A vízpart látványa lenyűgöző! Távolban a Peregi parkerdő, az üdülők, a horgászhelyek és a csónakkötők, a sirályok, no és az a hamisítatlan kósza szél, mely még a legmelegebb nyári napon is átsuhan a Duna felett.

A város másik nevezetességét csak kívülről nézhetjük meg, de így is megéri. Ez a híres Szavoyai-kastély. Az 1702-ben elkezdett építkezést két évtizeden át végezték a híres bécsi építészek, Hildebrandt és Mayerhoffer. 1746-ban a herceg halála után a birtok a koronára szállt. Lassan feledésbe ment a folyamatosan pusztuló épületegyüttes. Volt raktár, szükséglakás, alkotóház. A Duna felőli főhomlokzat fölött látható a hatalmas Savoyai-címer. A beüvegezett kocsifelhajtó a díszterem előteréül szolgál. Az oldalszárnyakban vendégszobák vannak, a pincében étterem és borozó található. Az impozáns épületben napjainkban konferenciákat, reprezentatív rendezvényeket

bor, melyet 1897-ben avattak fel. A díszes oszlop tetejéről a vezérlő fejedelem tekint le ránk, lent a talapzatnál egy körbe futó domborművön a sziget népének ünnepe látható,



Az Árpád-szobor

Árpád fiának, Zsoltnak a születését köszöntik.

A város múzeuma érdekes kiállítással, a hídnál lévő Keve Galéria pedig gyönyörű festményeivel várja a látogatókat. Nyáron a termálfürdő és a Duna vize csábítja a kirándulókat. Üdvözlettel:

Bódi Mária



# Jótekonysági délután

A Szent László úti Óvoda 5. alkalommal megrendezett jótekonysági délutánján, 2001. november 23-án a Művelődési Házban együtt ünnepelhetett óvodás és iskolás, szülő és óvodai dolgozó - mindenki. Együtt szórakozhatott a család valamennyi tagja:

*„Gyermekmosolyban  
Gyermekként feledni,  
Bánatot elvetni,  
Édeset nevetni,  
Gyermekmosolyban  
Gyermekké lenni  
Be szép.”*

A köszöntő után a szülinapi torta öt szál gyertyájának meggyújtását nagy taps kísérte. Kívánunk még sok ilyen alkalmat!

dai dolgozónak, támogatóknak, akik segítettek e műsoros délután létrejöttét!

A jól sikerült rendezvény bevételét az óvoda különböző hasznos célokra fordítja.

Támogatóink:

Gyermekek szülei, SZMK  
Agip töltőállomás, Szarvas  
Agrár Rt. Rizsfeldolgozó Szarvas  
Alföld-Hús Rt.  
Antal Attila vállalkozó  
Apáti Nagy Ferenc kereskedő  
Apróka Gyermekruházati  
Nagyker üzlet Szarvas  
ART-KELIM Kft.  
Argomex Kft.  
Ábel és Fiai Bt.  
ÁFÉSZ  
Állat-eledel kereskedés



Elsőként Hevesi Imre zenekara, a Zűrzavar együttes szórakoztatott mindenkit.

Majd Molnár Imre bűvész produkciója következett. Néhány gyermek „belekóstolhatott” a bűvészkedés világába. Ők a színpadon segítettek a művészt.

A műsorszámok között a büfében finomabbnál finomabb sütemény, szendvics, üdítő várta a vendégeket.

Az est végén mindenki izgalommal várta értékes nyeregyeményét, melyet tombolájával nyert.

Szeretnénk köszönetet mondani szülőknek, valamennyi óvo-

Bagi János vállalkozó  
BAU-LUX Fürdőszoba Szalon Szarvas  
Bencsik Ernő és Társa fotós Szarvas  
Bencsik István kereskedő  
Béke diszkont  
Bobvos János képviselő  
Bohák Mónika ifjú népművész  
Cosmeo Szépségszalon  
Cuki Cukrászda  
Csilla Butik  
Csipai László vállalkozó  
Csücsök Csárda  
Darabosné Megyeri Rozália kozmetikus  
Dreher Sörgyarak Rt.  
Eldorádó Söröző  
Eli-Nett Kft.

EMO Bt.

Fabó István képviselő

Fajtakísérleti telep, Szarvas

Floreat Bt.

Foltán Jánosné 100 Ft-os bolt

Gallicoop Rt. Szarvas

Garai-Szabó Tibor villamosipari technikus

Gazdabolt Békésszentandrás

Goldfood Kft. Szarvas

Gulyás Jánosné vállalkozó

Gurszki Zoltán vállalkozó

Haltáp Kft.

Haltenyésztési Kutató Intézet

Hamza Zoltán vállalkozó

HAR-POL Bt.

Hegedűs László horgászcsikk kereskedő

„Hídfő Bála” Bt.

Istenes Lajos cukrász

Jäger Söröző és Söröződe

Jelenker Üzletház Szarvas

JOAMIT Bt.

Kató-Fotó-Optika Szarvas

Kenzo Kft. Szarvas

Kert-Ért Kertészeti Áruda Szarvas

Kiss Imre vállalkozó

Kiszely Cukrászda Szarvas

Kozák Zoltán vállalkozó

Körös-Aqua, Fabó István

Köröstext Kft.

Körtvélyesi és Fia Bt. Szarvas

Lanasa Autóiskola

Lázár Imréné kereskedő

Lázár Mihályné virágkereskedő

Lestyán Goda Mihály kereskedő

Lévai András Bt.

Lustyik Bt. Békésszentandrás

MEZŐMAG Kft.

Mihály Zoltánné óvónő Szarvas

Mozzarella Kft. Szarvas

Murányi Sándorné vállalkozó

Omega Plusz Szarvas

Oryza Kft.

Paletta Üzletház

Pálus István horgászcsikk kereskedő

Pepsi - Berki Tamás

Perga-Duo Bt.

Pesztránszky Károlyné vállalkozó

Pindur Szövetkezet

Pioneer Rt. Szarvas

Plasto Ball Bt. Szarvas

Profil Bútorlap szabászat Szarvas

Rágyi és Társai Bt. Szarvas

Roszik Brigitta vállalkozó, Szarvas

Rózsavölgyi Mihályné

Rusz Zoltán vállalkozó

Schell-kút

Schmieder Jánosné kozmetikus

Sovány István Vitamin Zöldséges

Szabó Lóránt vállalkozó

Szilágyi Mihály vállalkozó

SZIRÉN Ruházati Szövetkezet

Talizmán Játékbolt, Szarvas

Top Video Shop

Vadásztársaság

Vas- Fémipari Rt.

Vasgyúró Bt. Szarvas

Vegyesruházat

Zalka Máté Szövetkezet

„Mert a mértékletesség és a lélek békessége az éték legjobb fűszere”

## ARANYKINCSTÁR

A szenteste ünnepi asztalának díszje lehet a MAROSI HAL. Hozzávalók: 4 db hosszúkás hal (kis ponty, süllő), liszt, só, bors, pirospaprika, olaj a sütéshez. A körethez fél kg vörshagyma, a mártáshoz 5 dkg vaj, 1 ek vörshagyma, 1 ek liszt, 2 dl tejszín, 1 dl tejföl, só, citromlé, kapor. Besózzuk a halat és elkészítjük a mártást. A vajon fonnyasztott apróra vágott hagymát a liszttel meghintjük, fehéredésig kavargatjuk, felöntjük a tejszínnel és a tejföllel simára keverjük. Sózzuk és a citromlével ízesítjük, majd a kaprot adjuk hozzá. Lefedve, melegen tartjuk, én egy langyos vízzel töltött fazékba szoktam beletenni a mustáros csészét. A vékony szeletekre

vágott hagymát lisztben megforgatom és bő forró olajban kisütöm. A halat paprikás lisztbe mártom és a hagyma olajában átsütöm. A mártással együtt különleges csemege.

A szokásos ünnepi torta helyett most egy régi, MŰLT SZÁZADI

GYŰMÖLCSKENYÉR receptjét adom közre. Hozzávalók: 12 dkg cukor, 1 ek. méz, 17 dkg vaj, 4 db tojás, 23 dkg rétesliszt, 10-10 dkg csokoládé, mazsola, dió, esetleg mandula, 1 citrom reszelt héja, 1 kiskanál sütőpor, a tetejére híg barackíz, 5 dkg dió.

A cukrot a vajjal habosra kavargatjuk, hozzáadjuk a tojássárgákat, a mézet, a citromhéjat a sütőporral a liszt 2/3 részét el-

keverve. A maradék lisztet a feldarabolt csokival, dióval, mazsolával összekeverjük és legutoljára a felvert habbal a tésztához adjuk. Sütőpapírral bélelt püspökkenyérformába öntjük, a tetejét negyedelt dióval kirakjuk, egy megvajazott alufóliával beborítjuk lágyan és forró sütőbe tesszük. 5 perc után mérsékeljük hőt, tűpróbáig sütjük a tésztát. Kiborítva, a tetejét barackízzel vonjuk be, hidegre tesszük és másnap már szeletelhetjük. Sokáig eláll, ezért az ünnep előtt már elkészíthető. Darabolt szaloncukrot, cukros vízben áztatott narancshéjat adhatunk még a tésztához arányosan.

A szilveszter virsli nélkül nem az igazi. Kóstoljuk meg a

VIRSLIS ROLÓ-t. Hozzávalók: 1 db tojás, 50 dkg liszt, 20 dkg főtt burgonya, 2-3 ek. olaj, 1 kk cukor, 0,5 dl tejben 3 dkg élesztő, 1 ek tejföl, só. A hozzávalókat előkészítjük és összeállítjuk a tésztát. vékonyra nyújtjuk, ujnyi széles csíkokat vágunk belőle és a leborzózott virslikre tekerjük. Tepsibe tesszük, kissé távol egymástól, megkenjük tojással és reszelt sajttal megszórjuk. Fél óráig meleg helyen kelesztjük, majd 180-on megsütjük.

Kellemes csemegézést, békés, áldott ünnepeket és boldog új esztendőt kívánok minden kedves Olvasómnak.

Bódi Mária

## A Hunyadi János Általános Iskola diákjainak eredményei

- Rajzverseny

November 28-án iskolánk tanulói Szarvason rajzversenyen vettek részt, ahol Korbely Zsolt 8.b osztályos tanuló 1. helyen végzett. Gratulálunk!

- „Középiskolás leszek”

Hagyománnyá vált, hogy a battonyai Mikes Kelemen Gimnázium és Szakközépiskola minden évben több tantárgyból megrendezi a „Középiskolás leszek” elnevezésű levelező versenyt. Iskolánk több nyolcadikos tanulója vállalkozott idén is ezen feladatok megoldására, ki-ki a beállítottságának megfelelő tantárgyból. Majdnem minden tantárgyból jutottak be tanulóink a döntőbe, de az elutazásra nem mindenki vállalkozott.

A december 3-án Battonyán rendezett magyar nyelv és irodalmi döntőbe iskolánk két 8. osztályos tanulója jutott. Itt 45 perc alatt töltötték ki egy irodalmi és nyelvtani kérdéseket egyaránt tartalmazó tesztlapot, majd hangos olvasás és tartalommondás volt a feladat. Ezekkel mindenki igyekezett megbirkózni. Tanulóink eredményei: Molnár Karolina (8.b)

II. helyen, Szilágyi Edina (8.b) pedig III. helyen végzett. Felkészítőjük Fazekas Stefánia. Gratulálunk!

- Arany János Magyar Nyelvi Verseny

Szintén hagyományként került megrendezésre az Arany János Magyar Nyelvi Verseny, mely iránt iskolánk tanulói nagy érdeklődést mutattak. A levelező verseny budapesti döntőjébe három 6. osztályos és két 5. osztályos tanuló jutott.

A Műszaki Egyetemen rendezett döntőn egy óra állt a tanulóknak rendelkezésére egy teszt kitöltésére, amely szintén nyelvi és irodalmi tartalmú is. Itt a következő eredmények születtek: Aszódi Diána és Szalai Eszter (5.b) IX. helyen végeztek, Juhász Hajnalka (6.b) V. helyen, Molnár Veronika (6.b) IX. helyen, Balogh Emese (6.b) X. helyen végzett. (A döntő résztvevőinek száma évfolyamonként magasabb volt, mint 100 fő.) Felkészítőjük Baginé Dorogi Anikó. Gratulálunk és további sok sikert kívánunk!

Molnár Karolina

## TŰZIFA VÁSÁR

(kőris, tölgy, akác)

Keményfa tüzelő eladó, erdőben rakatból: 800 Ft/q  
Vevő kívánságára házhoz szállítás: 150 Ft/q

Bővebb felvilágosítás:  
06/30-3694059  
56/310-221

## Szentandrás Híradó

ÖNKORMÁNYZATI HAVILAP

Kiadja: Békésszentandrás Nagyközség Önkormányzata

Felelős kiadó: Sinka József

Szerkeszti: Szerkesztő Bizottság

Tagjai: Horváth Sándorné, Benedek Erika, Fabó István,

Sinka Csaba

Felelős szerkesztő: Molnár Imre Zoltán

Készült:

SZARVASPRESS Bt. Telefon/fax: (66) 313-144/19

NYTSZ: 372/2/1995



# SPORT

## LABDARÚGÁS



Az együttes őszi szereplését Varga László vezetőedző a november 24-i évadzáró vacsorán értékelte. Az alábbiakban teljes terjedelmében közöljük beszédét.

- A 2001-2002. évi őszi bajnokságot a 2. helyen zártuk. Az elmúlt bajnokság kudarcái után a csapat nagy elszántsággal kezdte meg a felkészülést az őszi feladatokra. Volt is miért bizakodnunk, mivel egy kimondottan gyors támadót sikerült leigazolni Moldván Krisztián személyében. Megemlíteném, hogy míg a támadósorban erősödünk, a védőmunkánk kissé gyengült, mivel Mrena Tibor és Prjevara András személyében két meghatározó védőt veszítettünk. A bajnokság számunkra három egymás utáni győzelemmel jól kezdődött. Az említett győzelmek után volt egy kis visszaesés és itt már becsúszott két vereség is. Időben sikerült rendezni sorainkat, így egy szép győzelmi sorozatot hagytunk magunk után. Az utolsó mérkőzésen sajnos veszítettünk és így kerültünk a 2. helyre. Remélem játékosaink átérzik a magasabb osztály magasabb követelményeit, mert ha ezt nem így gondoljuk közösen, akkor felesleges az erőlkö-

dés. E bátorító és buzdító szavakremélemnyitottfülekretalálnak és az áhított 1. helyet el tudjuk érni. A vezetőség segítségét köszönjük és ígérem tudásom legjavát adva igyekszem a magasabb osztályba vezetni a csapatot. Szeretnék a játékosokhoz is egy pár gondolattal szólni. A mai keret kimondottan tehetséges gárda, de mit ér a tehetség, ha a hétköznapokon nem szenvedünk a sikerért, mert azt már el kell felejteni, hogy a múltból megélünk. Egy olyan társaságot szeretnék látni, mint az elmúlt bajnokság fiataljait, akik megértették, hogy munkával Szentendrén is lehet kimagasló eredményt elérni. Remélem szavaim megértésre találhatnak. A továbbiakban szeretném felvázolni csapatunk szerkezeti felépítését. Általában 4-4-2, vagy 3-5-2 felállás volt a jellemző. Amikor rendszeres volt az edzésre járás, addig kimondottan jó játékot produkáltunk. Azok a mérkőzések voltak jobbak, ahol egymást keresve gyors passzjátékkal kihoztuk a labdát és így létszámfölényt tudunk kialakítani az ellenféllel szemben. Ami még fontos, hogy a létszámfölényt eredményesebben kell kihasználni és akkor hamarabb eldől a mérkőzés javunkra. Itt meg-

említeném még, hogy a vasárnapi mérkőzésekre is komolyan kell készülni, ha a kitűzött célt el akarjuk érni. Engedjék meg, hogy felsoroljam a góllövőket. Házi gólkirály Moldván Krisztián 11 találattal. További gólszerzők: Kiss Tibor 9, Juhász Attila 4, Bakró Géza, Farkas Roland, Dankó Viktor 3-3, Bencsik Imre, Kovács Norbert 2-2 találat. Mint említettem már, fiatal a csapat, ezért is talán ilyen hullámzó a teljesítmény. Szeretném megköszönni az idősebb játékosok csupaszív hozzáállását és kérem őket segítsenek a jobb eredmény elérésében a fiataloknak, buzdítsák még jobb eredményre őket. Megköszönném minden feleségnek, menyasszonynak, barátnőnek a kitartást, a megértést és kérem őket, hogy a továbbiakban is így segítsék a munkánkat.

Ijúsági csapat:

Cél minél több játékos kinevelése az első csapat részére. Mindenki tudja, hogy az elmúlt évben bajnokságot nyertek fiataljaink s most van az a lehetőség, hogy ebből a csapatból minél zökkenőmentesen beépüljenek a felnőtt csapatba. Köszönet azoknak, akik a felnőtt csapatban is bizonyították, hogy igen is lehet rájuk számolni. Gondolok itt elsősorban Tus-

jak Balázs, Galát Attila, Bobvos Ferenc, Bobvos Imre, Fazekas Péterre és mindazokra, akik már a felnőtt csapat rendszeres tagjai. Kérem őket, hogy még jobb edzésre való járással, minél hamarabb épüljenek be a csapatba.

A serdülő csapatról röviden csak annyit szeretnék mondani, hogy ők is eredményesen szerepeltek az idei bajnokságban. Náluk az a cél, hogy minél többen, minél nagyobb létszámban járjanak edzésre és így utánpótlásai legyenek a község labdarúgásának.

Az iskolában működik a Góliát csoport. A kormány is kiemelten foglalkozik az utánpótlás neveléssel, amihez mi is csatlakoztunk.

Végezetül szeretném megköszönni mindenkinek a munkáját, akik segítettek nekünk. Névszerint szeretném külön kiemelni és megköszönni munkáját a Lestyán házaspárnak, a Csekő házaspárnak és a Ruzs házaspárnak. Köszönöm segítőimnek, Székely Lászlónak és Szín Jánosnak a munkáját, a játékosoknak az éves teljesítményét, a vezetőség tagjainak és minden támogatóknak az egész éves munkáját.

Fabó István

### Sportegyesületeink beszámolója a Képviselő-testületnek

A községben működő sportegyesületek az október végi testületi ülésen számoltak be az évi tevékenységükről. A község lakosai előtt elsősorban a sporteredmények ismertek, melyeket sportolóink elértek. A focisták, a kézilabdázók meccseredményei, kajakosok versenyeredményei hónapról-hónapra megjelennek az újság hasábjain is. A beszámolókból azonban megismerhettük az egyesületek teljeskörű tevékenységét, gazdálkodását, melyek nélkül az eredmények sem születtek volna meg.

A 2000-ben létrejövő önálló sportegyesületek mindegyike megállapította, hogy működési feltételük az önállósodással javultak, a lehetőségek bővültek, amit igyekeznek megfelelően kihasználni. A három egyesületben kb. 200-250 fő sportol több-kevesebb rendszerességgel, de ennél jóval több a tagok létszáma. Labdarúgó mérkőzéseken átlagosan 200 néző szurkol a csapatnak, de az őszi eredményes szereplés hatására ez a szám öröndetesen megnőtt. A nyári időszakban jó időben zsúfolásig megtelik a Köröspart úszó,

kajakozó, focizó, pihenő emberekkel, akik aktív mozgással töltik el szabadidejüket. Öröndetes, hogy az idén ismét volt úszásoktatás a Körösön. A sporttelepünk nagyszerű környezetben fekszik, melynek gondozását a Hunyadi Mátyás SE, a Kajak-kenu Klub és az Önkormányzat végzi. A sporttelep az idén is több szabadidős rendezvénynek adott otthont, ahol mindenki jól érezhette magát. Vigyázzunk erre az értékre, melynek szépítése mindannyiunk érdeke. A kajakosok felújították a mólót, felépítettek

egy hajótároló épületet és belső felújítási munkákat is végeztek. A labdarúgó székház épületének külső homlokzata is megszépült és új ereszcsonát szereltek fel. Öröndetes hír, hogy a Hunyadi SE pályázata, melyet székház felújításra nyújtottak be az ISM-hez, nyert. Az elnyert 1.000.000 Ft - jelentős saját erővel kiegészítve - szűkösen, de elegendő lesz arra, hogy az épülethez új vizesblokkot építve, a belső felújításokat is elvégezve, a követelményeknek megfelelő székháza legyen a labdarúgóknak. Jövőre tovább

kell folytatni ezeket a munkákat a környék rendezésével, a fővenystrand, strand röplabda pálya megépítésével, fák, bokrok ültetésével, sétányok kialakításával kell még vonzóbbá tenni a környezetet. Ezen feladatok megoldásában az Önkormányzattal együtt a jövőben is nagy szerepet vállal mindkét klub.

A kézilabda klub legnagyobb eredményének azt tartja, hogy megalakult a férfi csapat, indulnak a bajnokságban és már egyre szorosabb eredményeket érnek el. Remélhetőleg előbb-utóbb az első győzelmet is megszerzik. A női csapatnál teljes generációváltás történt. Különböző okok miatt (példátnan sérüléshullám, anyai örömök miatt, stb.) szinte a teljes felnőtt csapat kicserélődött. Helyükön ifjúsági korúak játszottak, így az eredmények is elmaradtak.

A sportegyesületek gazdálkodásáról elmondható, hogy az

az idei év stabilabb lett az elmúlt évekhez képest. Minden egyesületnek azért még nagy erőfeszítéseket kell tennie, hogy az Önkormányzati támogatás mellett a működéséhez szükséges pénzt még előteremtsék. Elmondható, hogy községünkben a vállalkozók, az egyének, a szurkolók szívesen támogatják a sportegyesületeket, mert szeretik és átértik a sport fontosságát. Nélkülük nagyon nehéz lenne működni.

Összességében megállapítható, hogy a sportegyesületek jól működnek, átfogják a község sportéletét, kiegészítve az iskolában folyó testnevelés- és sportoktatással. A legfontosabb céljuk, hogy biztosítsák elsősorban a fiatalok, de minden korosztály számára a sportolási lehetőséget saját maguk és mindannyiunk örömére.

Fabó István

## Bajnoki eredmények:

### 14. forduló

Békésszentandrás - Kunágota 2-1 (2-0)

Békésszentandrás 100 néző.

Vezette: Simon

Hunyadi: Petrás - Bencsik T., Miknyik, Palotai, Dankó, Kovács, Farkas (Bencsik I.), Moldván, Bakró, Bordács, Kiss (Juhász).

Gólszerző: Moldván 2.

Jóiramu küzdelmes mérkőzésen a Hunyadi az első féldőben két gólos előnyre tett szert. A szünet után a vendégek előtt is számtalan gólszerzési lehetőség adódott, de ezek egy kivétellel kimaradtak és így maradt a hazai győzelem.

Varga László: Nyögve-nyelős győzelem egy jó ellenféllel szemben.

Jók: Petrás (a mezőny legjobbjá), Bencsik T., Dankó, Moldván.

Ifjúsági mérkőzésen:

Békésszentandrás - Kunágota 10-0

### 15. forduló

Gyulai Köröstáj - Békésszentandrás 3-0 (1-0)

Gyulavári 150 néző. Vezette: Mihálik.

Hunyadi: Petrás - Bencsik T., Miknyik (Juhász), Farkas (Bencsik I.), Kovács, Moldván, Juhász, Prjevara (Varga), Bakró, Dankó, Kiss.

Az őszi forduló utolsó mérkőzésén a hazaiak fegyelmezettebben, harcosabban játszottak a Hunyadinál és megérdemelten nyertek.

Varga László: Gyenge játékvezetés, gyenge játék.

Ifjúsági mérkőzésen:

Gyulai Köröstáj - Békésszentandrás 1-1

## A bajnokság őszi végeredménye

1. Gádoros	15	10	4	1	41-16	34
2. Békésszentandrás	15	10	2	3	37-17	32
3. Szabadkígyós	15	9	2	4	21-13	29
4. Kamut	15	8	3	4	36-23	27
5. Sarkadkeresztúr	15	8	3	4	26-17	27
6. Kunágota	15	8	3	4	32-24	27
7. Dévaványa	15	7	3	5	29-28	24
8. Nagyszénás	15	7	1	7	42-33	22
9. Mezőkovácsháza	15	6	3	6	25-26	21
10. Kaszaper	15	5	5	5	21-26	20
11. Elek	15	4	5	6	17-27	17
12. Kétegyháza	15	5	-	10	24-33	15
13. Gyulai Köröstáj	15	4	3	8	23-36	15
14. Doboz	15	3	4	8	23-28	13
15. Csorvás	15	3	1	11	14-32	10
16. Békéssámson	15	2	-	13	13-45	6



Békésszentandrás  
minden lakosának  
békés, boldog  
karácsonyt és  
eredményekben  
gazdag, békés,  
boldog új esztendőt  
kívánunk!



Békésszentandrás  
Nagyközség  
Önkormányzata



A Hunyadi Mátyás  
Kajak-Kenu és Szabadidő  
Sport Club Elnöksége  
Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és  
Boldog Új Évet Kíván minden  
sportolójának, támogatójának, az  
újság olvasóinak.

Kellemes Karácsonyi  
Ünnepeket és Boldog Új Évet  
Kívánunk a Sportegyesület  
játékosainak, tagjainak, a  
szurkolóknak, a szponzoroknak  
és minden Kedves Olvasónak.



Hunyadi Mátyás  
Sportegyesület  
Elnöksége